

Fédération suisse de gymnastique | N° 2 | Avril 2013 | Fr. 6.–





Relève de l'athlétisme

L'UBS Kids Cup Team

Société

Le bon sac de couchage

Le Congrès FSG 2013

CARE SHOP®

TOP QUALITY
BEST PRICES
FAIR TRADE

PAR ÉGARD POUR VOTRE SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

Offres spéciales pour les lectrices et les lecteurs de la revue de la gymnastique «GYMlive»

MADE OF NASA MEMORY-FOAM

Fauteuil tournant de bureau ERGOTEC SYNCHRO PRO

698.– au lieu de* 1598.– (en cuir)

au lieu de* 1298.– **498.–**

Fauteuil tournant de bureau professionnel conçu selon les dernières acquisitions en matière d'ergonomie, forme anatomique parfaite; mécanisme synchro-blocable; réglage de hauteur par vérin à gaz de sécurité; adaptation individuelle au poids; **„MEMORY FOAM" appui-reins ergonomique** (S/M, L/XL); dossier à filet aéré inusable ménageant le dos et évitant la fatigue, ne «colle» pas au dos; **appui lombaire** à réglage (soutien de la colonne vertébrale et des disques); **appui-tête et appui-nuque** (amovible); **accoudoirs** à 12 positions de réglage en hauteur et latéralement avec appuis rembourrés; convient à toutes les activités quotidiennes au bureau, en particulier le travail à l'écran. Dimensions: (hxlxp) 48-65 x 52.5 x 48.5 cm, poids: 22 kg, mode d'emploi et de montage en fr, it, all, angl. Garantie 2 ans. **5 Pied:** bois/bambou, alu dépoli, alu poli, alu noir dépoli, alu noir poli; avec galets de tapis (galets pour sols durs en option: CHF 20.- les 5)

S/M L/XL

Couleurs du tissu: 1. guava, 2. yellow, 3. domingo, 4. curacao, 5. costa, 6. steel, 7. paradise, 8. olive, 9. demerera, 10. sombrero, 11. havana, 12. montserat; **Couleur du cuir:** noir

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Massage par pulsation & vibration uTAP+uVIBE 2 EN 1

au lieu de* 229.– **129.–**

Massage intensif de **l'ensemble du corps par pulsation**, réglable par crans, actif en profondeur (uTap avec **lumière infrarouge** activable) et **massage par vibration** (uVibe) pour accroître la sensation de bien-être et réchauffer les tissus. Pour assouplir, **détendre et stimuler la circulation sanguine** dans les muscles en cas de tensions, crampes, courbatures, **signes de fatigue**, douleurs dorsales et menstruelles, **avec 6 embouts de massage différents** et une serviette de protection (cheveux). Les épaules, le dos, les jambes et même les plantes des pieds peuvent être massés sans effort. Instructions d'utilisation en fr, it, all, angl. 2 ans de garantie.

inclusive
• 16 BROSSES ENFICHABLES
• 1 STATION DE RECHARGEM.
• 1 NÉCESSAIRE DE VOYAGE

NOUVEAUTÉ MONDIALE!

Kit de soin des cheveux, du visage et des dents - FAZOR® 5 EN 1

au lieu de* 498.– **149.–**

Rasoir avec 5 têtes de rasage; **Utilisation sec ou humide**; Tondeuse à **barbe et poils longs** avec tête de rasage précise réglable; Tailleuse de **poils oreilles/nez**; Tondeuse à barbe de précision; **Brosse à dents rechargeable** pivotante; Nécessaire de voyage (22x44 cm); Système de puissance (100 - 240V, rechargement rapide, piles ion-lithium, etc.); Cadenas de voyage; Station de rechargement PowerPod

Couleurs : 1. noir, 2. blanc, 3. anthracite

Bâtons de trekking et de randonnée ERGOLITE PROTEC ANTISHOCK

au lieu de* 179.– **79.–**

Bâton de randonnée et de trekking 3 brins en alliage d'aluminium 7075 T6 haute technologie de qualité supérieure avec système anti-choc et pointe Wolfram/Carbide. Poignée supérieure en liège isolant avec poignée contourgrip EVA-Full-Foam allongée utilisable lorsque le bâton est raccourci. **Poignée ergonomique inclinée de 15 degrés** avec deux dragonnes réglables interchangeables. Modèle très stable et robuste, réglable de 77 à 140 cm, sac de transport et de rangement inclus. **Couleur:** bleu/vert/argent/noir

• modèle optimisé
• mesures redéfinies
• plus de légèreté

Veste fonctionnelle d'extérieur TITANIUM 6 EN 1

100 % sans PFC

au lieu de* 698.– **198.–**

Veste d'extérieur (4 saisons) haut de gamme, testée en conditions himalayennes/alpines, répondant aux exigences les plus élevées et offrant toute une panoplie de qualités techniques; fermeture avant avec zip dissimulé à ouverture en haut et en bas, avec protection du menton; 2 grandes poches intérieures poitrine zippées; 3 poches intérieures filet/velours; 4 poches extérieures zippées; toutes les fermetures éclair repoussent l'eau et sont en plus protégées; Cool-System: aération par zip ou velcro sous les aisselles; capuche réglable et amovible enroulable dans le col avec visière pouvant être utilisée avec un casque; manchettes réglables par velcro d'une seule main; cordon élastique à la taille et dans l'ourlet du bas; avec **2 vestes intérieures amovibles en tissu polaire** (isolation moyenne/élevée: 300/400g/L, diverses poches intérieures/extérieures zippées); fabriqué en HIMATEX deux couches, une fibre respirante imperméable à 100% au vent et à l'humidité; coutures thermosoudées imperméables; imperméabilité: 20'000 mm, micro-aération: 6'000 mvt (g/m²/24h); **kit spécial hiver/ski:** soufflet pare-neige se fixant par zip avec élastique pour veste extérieure/polaire; poche pour ticket sur le bras gauche; poche transparente amovible pour forfait remontées mécaniques; masque tête-casque pouvant être dissimulé dans le col; 1 masque visage tempête; HIMALAYA OUTDOOR® by Omlin. **100% Made au Népal.**

11 Couleurs: 1. jaune, 2. orange, 3. rouge, 4. bleu ciel, 5. bleu glace, 6. bleu, 7. vert printemps, 8. olive, 9. gris, 10. noir.
9 tailles: 2XS, XS, S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Pantalon fonctionnel d'extérieur TITANIUM 3 EN 1

au lieu de* 349.– **149.–**

Pantalon fonctionnel solide conçu avec de nombreux détails techniques: **optimal comme pantalon de ski/de trekking**; assorti à la veste TITANIUM 6 EN 1; zip latéral dissimulé sur toute la longueur de la jambe; coupe ergonomique; bretelles amovibles pour pantalon extérieur/polaire; bas de jambe réglable par velcro; 4 poches zippées imperméables; **kit spécial hiver/ski: 1 pantalon polaire amovible** avec taille plus haute à l'avant et à l'arrière, 2 poches latérales, 1 poche poitrine kangourou zippée; guêtres pare-neige élastiques amovibles avec bride de maintien; fabriqué en HIMATEX deux couches, une fibre respirante imperméable à 100% au vent et à l'humidité; surface couche supérieure en ripstop anti-déchirures et anti-abrasion particulièrement résistant aux genoux/fessier/intérieur des chevilles; toutes les coutures sont thermosoudées et imperméables; imperméabilité: 20'000 mm, respirabilité: 6'000 mvt (g/m²/24h); HIMALAYA OUTDOOR® by Omlin. **100% Made au Népal.**

100 % sans PFC

11 Couleurs: 1. jaune, 2. orange, 3. rouge, 4. bleu ciel, 5. bleu glace, 6. bleu, 7. vert printemps, 8. olive, 9. gris, 10. noir.
9 tailles: 2XS, XS, S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

CAPTEUR SWISS MADE!

Montre fitness/outdoor + pèse-personne d'analyse/forme corporelle + GPS Pod OMLIN TRAINING SYSTEM X1

avec GPS – au lieu de* 898.– **398.–**

sans GPS – au lieu de* 698.– **298.–**

NOUVEAUTÉ MONDIALE!

Premier système professionnelle d'entraînement 2,4 gHz complet, composé d'une **montre fitness/outdoor** 2 en 1 avec **capteur „Swiss made"** + **pèse-personne d'analyse de forme corporelle: 20 fonctions outdoor/météo** (boussole numérique, altimètre, baromètre, thermomètre, etc.); **13 fonctions sport/fitness** (ceinture thoracique de fréquence cardiaque codée **2,4 gHz**, journal de bord, podomètre, calories, etc.); **9 fonctions heure/alarme** (heure, date, alarme, chronomètre, compte à rebours, etc.); **remplacement simple de la pile**, protection contre les éclabousssures d'eau, télécharge-ment sans fil des données, logiciel d'analyse, USB Pod; **5 fonctions d'analyse de forme corporelle:** mesure de la masse corporelle jusqu'à 150 kg, graisse corporelle, masse osseuse, masse musculaire; 4 profils utilisateurs, transfert de données en temps réel, **fonction GPS/Pod:** enregistrement de parcours GPS, vitesse, distance, etc.; clip pour lacets de chaussure, bracelet, téléchargement PC, chargeur USB (rechargement rapide). Mode d'emploi en fr, it, all, angl. 2 ans de garantie

4 couleurs: blanc, jaune, bleu, noir



Article / dimension / couleur	Quantité	Prix
Date/signature		

Adresse — Code: GYMlive 04/13

Nom et prénom

Rue

NPA/localité

Téléphone

E-Mail

Commandes: CARESHOP GmbH, c/o Bürgerspital Basel, Ruchfeldstrasse 15, 4142 Münchenstein

Téléphone 0848 900 200, Fax 0848 900 222, www.careshop.ch

Sous réserve d'erreur d'impression. Prix TVA incl., frais de port en sus.
Livraison jusqu'à épuisement du stock. *Somme des différents prix.

Venez visiter nos magasins «Careshop»:

- **4051 Bâle, c/o Büspishop, Aeschenvorstadt 55, Téléphone: 061 227 92 76**
  Lundi fermé • Mardi-Vendredi 10.00 - 18.00 • Samedi 10.00 - 16.00
- **4500 Solothurn, Bielstrasse 23, Téléphone: 032 621 92 91**
  Lundi fermé • Mardi et Jeudi 14.00 - 18.00 • Samedi 10.00 - 16.00

Modestie et discrétion



Chers lecteurs,

La météo a ses caprices que la saison ignore. Pas de quoi saper le moral des troupes gymniques. Soleil ou pas, chaleur ou non, 2013 promet de grands moments. A tous les échelons. Même si les CSS ont été annulés (p. 32), les calendriers regorgent de concours, championnats, fêtes et autres spectacles de choix – en juin à Bienne (pages 8/9), en juillet à St-Prex (p. 15) ou avant ça, les 24/25 mai aux Breuleux (jubilé du 125e). Ça bosse dur au sein des comités d'organisation. Concurrents, accompagnants et public en auront pour leur argent… soit pas cher.
Car la gym reste un sport abordable. Un sport plaisant, qui s'adapte à son temps. Tout comme les jeux nationaux n'ont pas à se cacher derrière la lutte suisse (dixit Steve Anderhub, p. 17), la gym n'a pas à se cacher non plus. Derrière aucun sport. Pourtant elle reste peu médiatisée.
Peut-être parce que les gymnastes eux-mêmes ne se racontent pas volontiers. Modestie et discrétion sont au diapason. Photos et courriers de lecteurs, annonces de jubilés ou autres échos d'association ou société ne parviennent pas par wagons entiers à la rédaction. A propos, dans ce numéro, la rédaction lance un appel (p. 20 et p. 33) – Concernés? Faites-le savoir.
La participation au concours GYMlive, en revanche, a pris l'ascenseur. On joue même depuis l'étranger! Un signe que GYMlive est lu, du moins parcouru... Des réponses – merci, chers expéditeurs! – souvent accompagnées d'un petit mot sympa, d'amicales salutations ou de vœux correspondant à la saison.
Une saison qui, lorsque vous lirez ces lignes, devrait voir le printemps (enfin) installé… Une saison que je vous souhaite excellente et à la hauteur de vos attentes.

Bonne lecture



Corinne Gabioud
Rédactrice des éditions en français

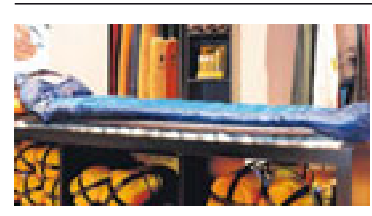
Sous la loupe



Balle à la corbeille
De passionnantes finales ont clôturé la saison 2012/13 de balle à la corbeille en salle à Roggwil TG et Urtenen Schönbühl (BE).
Pages 12/13



Jeux nationaux
Mutations et honneurs ont marqué l'Assemblée des délégués de l'Association fédérale de gymnastique aux jeux nationaux à Maienfeld.
Page 17



Société: sacs de couchage
Lors de concours et autres sorties, les gymnastes dorment souvent dans un sac de couchage. Les tuyaux de la rédaction pour un sommeil sain et profond.
Pages 24/25

Sommaire

Page de couverture

Quelque 600 participants sont venus se former, se perfectionner ou découvrir des nouveautés au Congrès FSG 2013 à Aarau. Douze halles ont accueilli une vaste palette de leçons et ateliers qui ont satisfait tous les souhaits.

Pages 18/19



Photo: Peter Friedli






carla Sport
Partenaire 2013-2016
Partenaire officiel en tenues de compétition
des cadres nationaux de la FSG.
STV
FSG
Nouvelle collection
printemps
MOREAU
8 modèles à découvrir
Edition limitée!



Hans-Jürg Käser – le conseiller d'Etat bernois se réjouit lui aussi de la FFG 2013

Faire connaissance avec les Bernois

En 2013, deux «Fédérales» se déroulent dans le canton de Berne: la 75e Fête fédérale de gymnastique et la Fête fédérale de lutte suisse et des jeux alpestres. «Quelque chose d'exceptionnel» pour le conseiller d'Etat bernois en charge de la police et des affaires militaires Hans-Jürg Käser. Il souhaite aux gymnastes de toute la Suisse la bienvenue dans son canton pour la «Fête au bord du lac» à Biel/Bienne et se réjouit de les rencontrer.

Le canton de Berne est un canton passionné par le sport. Chaque année, quantité de manifestations sportives se déroulent dans les différentes régions du canton. Régulièrement, il accueille des évènements de grande envergure tels que l'EURO 2008 de l'UEFA ou les Mondiaux masculins d'unihockey de l'an dernier. Outre ce genre de manifestations, le canton soutien chaque année des rendez-vous ponctuels comme les manches de Coupe du monde de ski alpin à Wengen et Adelboden ou le «Beachvolley World Tour» à Gstaad. Des rendez-vous pour lesquels le canton de Berne coordonne en premier lieu les effectifs de la protection civile, mais accorde aussi un soutien financier. Il ne suffit cependant pas d'être un canton actif pour organiser ces manifestations avec succès. Il faut aussi des régions et des communes passionnées par le sport, des associations innovantes ainsi que des milliers de bénévoles. Le fait que, outre l'Office fédéral du sport et Swiss Olympic, de nombreuses fédérations de sport nationales se soient installées à Berne souligne le rôle que joue le sport dans notre canton.

2013 est pour le canton de Berne l'année sportive de tous les superlatifs. Le sport populaire sera sous les projecteurs à deux reprises: avec la Fête fédérale de gymnastique (FFG) à Biel/Bienne et la Fête fédérale de lutte suisse et des jeux alpestres (FFLA) à Berthoud. Deux «Fédérales» la même année dans le même canton est exceptionnel. Des manifestations pour lesquelles les organisateurs peuvent compter sur le savoir-faire et l'expérience de mes collaboratrices et collaborateurs.

L'Office de la sécurité civile, du sport et des affaires militaires du canton de Berne (OSSM) coordonne la protection civile et fonctionne comme centre de compétences du sport. Il en gère l'administration, organise les cours de formation des cadres Jeunesse et Sport et encourage activement l'activité sportive. Cette année, quelque six nouvelles écoles du sport des enfants appelées «Sportopus» ont vu le jour. Leur but est de promouvoir la formation polysportive des enfants âgés de cinq à dix ans en marge des activités des sociétés. «Sportopus» propose également un programme spécifique à un autre groupe cible d'enfants, ceux souffrant de surcharge pondérale ou de déficits moteurs. Cette offre devrait à l'avenir s'étendre à tout le canton de Berne. Un autre instrument de la promotion du sport est notre tente mobile OSSM, que nous mettons gratuitement à disposition des communes pour les actions de promotion du sport.

Ces 70 dernières années, la FFG s'est déjà déroulée à quatre reprises dans le canton de Berne. La «Fête au bord du lac» de cette année constituera certainement un nouveau point culminant de l'histoire de l'organisation de manifestations sportives dans le canton de Berne. Nous nous réjouissons de recevoir tous ces gymnastes, hommes, femmes et enfants, et espérons également accueillir à la FFG à Biel/Bienne une foule de spectateurs. Avec son bilinguisme, l'étendue des terres rurales et la chaîne du Jura, Bienne et le Seeland réunissent toutes les caractéristiques de notre canton. Le slogan «Gymnastique fantastique» de la FFG évoque le niveau élevé des évolutions gymniques, pas de danse et sprints et athlétiques. Les performances individuelles et les impressionnantes productions de groupe reflètent la diversité de cette fête et font battre tous les cœurs. Sans compter le programme cadre diversifié qui nous attend à côté des places de sport.

> «La ‹Fête au bord du lac› de cette année constituera sans aucun doute un nouveau point culminant de l'histoire de l'organisation de manifestations sportives dans le canton de Berne.»

Chers membres de la famille de la gymnastique, saisissez cette opportunité de faire connaissance avec les Bernoises et les Bernois. Car, qu'y a-t-il de plus beau que de tisser de nouveaux liens et d'apprendre à connaître d'autre mentalités et régions du pays. La Suisse a tellement à offrir! – «Chers gymnastes, bienvenue dans le canton de Berne, ‹willkommen in Biel›!»

Hans-Jürg Käser, conseiller d'Etat/ cg

Photo: ldd



Hans-Jürg Käser

Date de naissance
6 septembre 1949

Domicile
Langenthal

Etat civil
Marié

Profession
Conseiller d'Etat

Fonction
Chef de la police et de l'armée du canton de Berne

Hobbies
Romans policiers, voitures de collection, jardinage, voyages

FFG 2013 – créer des plus-values

Premier certificat FFG vert

«BKW FMB Energie AG confirme avec le certificat no. 13870601/d l'achat d'électricité verte labellisée ‹naturemade star› de l'usine hydraulique d'Aarberg», peut-on lire (en allemand) sur le certificat remis par les représentants des FMB Roman Hellbach et Fritz Mühlethaler (à g et à dr.) à Fränk Hofer, directeur de la FFG (2e de g.), et Hans Stöckli, président du CO de la FFG (3e de g.), lors d'une conférence de presse à Biel/Bienne. Le CO s'est fixé comme objectif d'organiser une FFG durable sans minimiser les charges, mais en créant des plus-values sociales, économiques et écologiques.

fri/ cg



Photo: Peter Friedli



Photo: Peter Friedli

Premier GYMlive imprimé chez «Zofinger Tagblatt AG»

«Gros yeux» à Zofingue

Jeudi 21 février 2013 à 11 heures, les rotatives de l'entreprise Zofinger Tagblatt AG (Zofingue) ont craché les premières pages de GYMlive 1/2013. Le changement d'imprimerie (voir numéros précédents) qui n'a pas seulement suscité une certaine émotion chez les membres de la rédaction de la revue officielle de la FSG. Leurs contacts chez ZT AG (photo, de g.), André Schär (annonces), Regula Kobel (graphisme), Roland Lustenberger (directeur imprimés) et Alois Grüter (conseiller clientèle imprimés), ont aussi fait de «gros yeux».

fri/ cg

FFG 2013 – 3e atelier à Macolin

Saisir les occasions rares

Le 3e atelier de la direction générale/du comité d'organisation (CO complet) de la Fête fédérale de gymnastique 2013 a regroupé samedi 16 février 2013 à Macolin quelque 200 responsables de tous les domaines pour une journée d'information et de travail. Une opportunité aussi sur le plan photographique, car les occasions de voir réunis ceux qui tirent les ficelles de la FFG sont rares. Voici donc les artisans chargé de veiller à ce que tout roule dans deux mois lors de la «Fête au bord du lac». – Qui s'y retrouve?



fri/ cg

Evelyne Binsack chez les techniciens

Très haut, très loin – extrême



Photo: Peter Friedli

Lors de leur conférence technique de la mi-mai, la sportive de l'extrême Evelyne Binsack (Meiringen, photo) a emmenés les quelque 150 techniciens de toutes les branches gymniques à 8848 mètres d'altitude, sur l'Everest (Nep), point culminant de notre planète, puis au Pôle sud, après un tracé à pied et en vélo de 25000 kilomètres de long qui a duré 484 jours. La Bernoise a atteint son but le 28 décembre 2007 après 1200 kilomètres dans des conditions particulièrement difficiles. «Qui ose peut perdre – qui n'ose pas a déjà perdu», tel était le titre de ce passionnant exposé.

fri/ cg



Photo: Peter Friedli

Nouvelle «nounou» des cadres élites féminins

Sandra Heeb Thalmann chaperon

Elle succède à Elisabeth Mauerhofer (Wollerau) et Christianne Henzi (Bienne, voir GYMlive 1/2013), qui ont encadré les athlètes féminines d'élite durant 20 ans. Sandra Heeb Thalmann (Schnottwil, photo), 37 ans, la nouvelle «nounou» des cadres nationaux féminins (artistique, GR, trampoline) est enseignante en primaire et professeur de gym et de sport. Parmi ses hobbies, elle évoque sa société de gymnastique (TV Schnottwil), les sports de neige et le vélo. «Je viens des agrès, mais j'ai des liens avec le sport élite par mon mari, qui travaille à Macolin. J'aime le mélange entre nouveau et connu, entre athlètes, école/formation, fédération, entraîneurs, maison des parents et familles d'accueil, qu'offre cette tâche», a-t-elle confié à la rédaction.

fri/ cg


Photo: Peter Friedli

Visite gymnique romande à Aarau

Vaudois en visite au secrétariat FSG


Photo: Peter Friedli

Parfois, des visiteurs choisissent comme but d'excursion le secrétariat central de la FSG, à la Bahnhofstrasse 38 à Aarau. C'est ce qu'ont fait les membres du comité de l'Association cantonale vaudoise de gymnastique (ACVG) le vendredi 22 mars 2013, visite guidée de la maison avec Ruedi Hediger (directeur) et Christine Althaus (cheffe du secteur secrétariat) comprise. Le tout couronné par une photo souvenir sur les marches du bâtiment (de g.): Ruedi Hediger et Christine Althaus posent aux côtés des représentants de l'ACVG Thony Chevalley (athlétisme), Elisabeth Collaud (gymnastique), Jean-François Quiblier (vice-président), Graziella Clément (finances), Marianne Conti (présidente) et Christine Meylan (sport élite).

fri/ cg

Planification 2013-2019 pour l'Union romande de gymnastique (URG)

Agenda bien rempli en Romandie

Fin février, les instances de l'URG se sont réunies pour définir l'avenir de l'organisation qui regroupe les quelque 50000 gymnastes des sept associations cantonales/régionales romandes jusqu'en 2019, année de son centenaire. La présidente Eliane Giovanola (au centre) et son équipe, (photo, de g. devant) Marie-Thérèse Suter (GR), Rosemarie Muller (gymnastique), Martine Jacot (présidente technique), Rose-Marie Mory (seniors), René Basler (vice-président), Jean-Marie Donzé (représentant FSG), Steve Baeriswyl (agrès individuels), Yolande Gigon (finances) et Ruth Holland (secrétariat – manquent Dominique Collaud, agrès sociétés, et Corinne Gabioud, médias), ont posé les jalons du futur de la gym romande. Les championnats romands 2013 sont sur les rails et dès 2014, le calendrier URG s'étoffera d'une journée romande de jeux (www.urg.ch).

cg



Photo: ldd

Mot pour mot…

«…faillible nous le sommes tous. En revanche, l'honnêteté est une qualité moins répandue dans notre espèce.»

Bruno Grandi, président de la Fédération internationale de gymnastique (FIG) dans son dernier message à propos de l'erreur de jugement des mondiaux 2005 de Melbourne reconnue par Sawao Kató (Jap). – Commentaire GYMlive: on ne commente pas les propos du président de la FIG… encore moins d'aussi sages propos.

«La FFG 2013 est une fête <online>.»

Propos de Désirée Schmid, cheffe du département Marketing et Communication de la Fête fédérale de gymnastique du 13 au 23 juin 2013 à Biel/ Bienne. – Commentaire GYMlive: ben mince alors! Nous qui nous réjouissions d'une vraie, grande et belle fête de gym <en live>…

«En 2013, nous voulons produire chez <Zofinger Tagblatt> six bon – excellents – numéros de GYMlive que les fans de gym s'arracheront.»

Peter Friedli, réd' en chef de la Revue officielle de la FSG lors de la première séance de réaction de l'année à Zofingue, dans les locaux de la nouvelle imprimerie. – Commentaire GYMlive: pas de panique! Nul besoin de se battre pour lire GYMlive. C'est compris dans la coti et chaque membre FSG adulte le reçoit directement dans sa boîte aux lettres.

«Je suis moniteur des p'tits gamins et des vieux.»

Jean-Louis Borella (Sion) au moment de se présenter aux autres participants lors du cours de Formation des dirigeants du samedi 16 mars à Prévenges. – Commentaire GYMlive: voilà ce qui s'appelle faire le pont entre les générations… concrètement. Bel exemple d'engagement (voir «Mot pour Mot» dans GYMlive 1/2013)!

«Habemus président technique!»

La présidente Liselotte Deloy lors de l'assemblée des délégués de l'Association cantonale jurassienne de gymnastique après l'élection de Jean-Claude Salomon (voir p. 20). – Commentaire GYMlive: à la gym aussi, on a des postes de dimension pontificale.

Lu et entendu par cg



FFG 2013 – De la gymnastique et bien plus encore, des «Events»

«Gymnastique fantastique» partout

Dans très exactement huit semaines, à 21 heures tapantes, sera donné à la Coop Arena le coup d'envoi de la Fête fédérale de gymnastique (FFG) 2013 à Biel/Bienne. Pendant onze jours, la région de Bienne se muera en métropole du sport gymnique pour 60000 gymnastes de la Fédération suisse de gymnastique (FSG) et quelque 150000 spectateurs. De quoi faire ressurgir des souvenirs d'Expo 02.

Les concours individuels et de société représenteront évidemment l'élément vital de la plus grande manifestation de sport de masse de Suisse. Car la «Fédérale» constitue indéniablement pour tous les gymnastes de la Fédération suisse de gymnastique (FSG) «la» possibilité de se mesurer, de voir où se situe sa société dans le contexte national. Mais en marge de ces concours, la 75e Fête fédérale de gymnastique (FFG) offre aussi un vaste éventail d'évènements à ne pas manquer – récapitulatif de ces «Events» afin que chacun puisse d'ores et déjà concocter son programme.

Calendrier FFG

La FFG se déroule du 13 au 23 juin 2013, mais elle sera déjà visible et palpable sur place dès le samedi 25 mai 2013. Grâce à un calendrier multicolore qui attirera l'attention de la population et des touristes sur la «Fédérale» et suscitera leur étonnement de la place de la gare au carrefour de la rue Dufour en passant par la rue de la gare, la place centrale et la rue Nidau. Une «œuvre» qui fera aussi la part belle aux associations cantonales, qui proposeront trois journées de «vernissage» sur le thème «Gymnastique fantastique». Les passants pourront découvrir des productions «de fête» (gymnique, musicale, humoristique, etc.) et déguster diverses spécialités régionales.

Samedi, 25 mai: Argovie (10h) – Berne Mittelland (10h30) – Neuchâtel (11h) – Lucerne, Ob- et Nidwald (11h30) – Glaris (12h) – Vaud (12h30) – Berne Seeland (13h).

Jeudi, 30 mai: Berne Oberland (19h) – Jura Bernois (19h30) – Bâle Campagne (20h) – Zoug (20h30) – Zurich (21h) – Ass. des jeux nationaux AFGN (21h30).

Samedi 1er juin: Berne Oberaargau-Emmental (10h) – Jura (10h30) – Uri (11h) – St-Gall (11h30) – Thurgovie (12h) – Grisons (12h30) – Tessin (13h).

Cérémonie de clôture jeunesse, Coop Arena, dimanche 16 juin (14h)
Les participants adultes ne sont pas les seuls à bénéficier d'une cérémonie de clôture digne de ce nom. Les 17000 jeunes auront aussi la leur à l'issue du premier weekend de la FFG. Proclamations des résultats, hommages aux meilleurs, discours et bannières, le tout accompagné de plein de musique entraînante, laisseront sans aucun doute à la relève gymnique de la FSG un souvenir inoubliable qui marquera toute leur existence – de quoi les contaminer du virus de la gym et de la FFG.

Jeudi 13 juin	Vendredi 14 juin	Samedi 15 juin	Dimanche 16 juin

Cérémonie d'ouverture, Coop Arena, jeudi 13 juin (21h)
Le coup d'envoi de la plus grande manifestation du sport de masse de Suisse sera donné comme il se doit, avec quantité de productions diversifiées totalisant plus de 900 acteurs. Outre la traditionnelle remise de la Bannière FSG sera prononcé un «Serment FFG» – une nouveauté – destiné à appeler les gymnastes à faire preuve d'une attitude loyale et sportive durant la fête. La cérémonie d'ouverture accueillera aussi d'innombrables spectacles de sport ainsi que des productions de différents styles de musiques. Le public se régalera avec des démonstrations de qualité des domaines de la gymnastique, de l'aérobic, des agrès, de l'athlétisme et des jeux, placées sous la houlette de Remo Murer. Un feu d'artifice couronnera le tout.

Concert de «George», Coop Arena, vendredi 14 juin (21h)
Son dernier CD en dialecte «Früschi Luft» (en français «De l'air frais») a fait un tabac l'an dernier et caracole toujours en bonne place au hitparade. Le chanteur Bernois «George» viendra se produire à la Fête fédérale de gymnastique à Bienne après sa tournée en Suisse. En avant-première, le public pourra découvrir le groupe Seelandais «Trottoir». Le reste de la soirée sera animé par DJ Mario.

«National danish performance team», Coop Arena, samedi 15 juin (21h)
Avec ses spectacles de danse mêlés de gymnastique, d'acrobaties et de ballet, le «National danish performance team» (NDPT) suscite l'enthousiasme du public depuis 18 ans. Durant toutes ces années, il s'est produit dans plus de 70 pays sur tous les continents, régalant plus d'un million de spectateurs. Son spectacle auréolera la FFG d'une petite touche internationale. Absolument incontournable.

Carmina Burana, Coop Arena, dimanche 16 juin (11h)
Concert en matinée – cette composition de l'Allemand Carl Orff est l'une des œuvres chorales classiques les plus connues et les plus populaires du 20e siècle. Dirigée par Beat Ryser (musique) et Pierre Liengme (chorégraphie), l'œuvre musicale adaptée pour la FFG sera interprétée dans le cadre imposant des rives du lac de Bienne par le chœur de concert de Bienne-Seeland et le chœur d'Ipsach, accompagnés de deux pianos et cinq percussionnistes.

SHOW TIME

Cérémonie de clôture, stade «Gurzelen», dimanche 23 juin (11h)
Les productions de grande surface présentées par plus de mille gymnastes et la traditionnelle course des bannières contribueront à laisser de la cérémonie de clôture de la FFG 2013 une image inoubliable. Les cérémonies protocolaires et la proclamation des champions de fête en feront bien entendu partie, tout comme la musique. Aux côtés de la fanfare militaire (avec les gymnastes P+E), se produiront les «Surfdrummers» de Spiez, la «Tap Dance Company» de Fabrice Martin ainsi que la formation biennoise de 15 cors des alpes «Swiss Dixie Stompers». Fred Greder, le directeur créatif de la cérémonie de clôture, a composé un arrangement musical dans lequel chaque canton suisse s'entendra. – De quoi ponctuer en beauté une fête de gymnastique inoubliable.

Cortège, Biel/Bienne, samedi 22 juin (11h)
Le grand cortège de la FFG emmené par la fanfare militaire et la bannière de la FSG déambulera à travers la vieille ville de Bienne. Derrière la bannière centrale rouge et blanche défileront plus de 70 blocs réunissant d'innombrables gymnastes et proposés notamment par les 23 associations cantonales. Des tableaux colorés qui se succéderont en circuit et ne manqueront pas d'impressionner le public agglutiné le long du tracé.

Mardi 18 juin	Mercredi 19 juin	Jeudi 20 juin	Vendredi 21 juin	Samedi 22 juin	Dimanche 23 juin

«Soirée fantastique», Coop Arena, du jeudi 18 au samedi 22 juin (21h)
Un programme diversifié et coloré pour jeunes et moins jeunes, gymnastes et non gymnastes. A cinq reprises, le public découvrira ce mélange de gymnastique, de magie, de musique et d'humour créé pour la Fête fédérale de gymnastique 2013 à la Coop Arena dans l'Expo-Park. Un spectacle proposé par des artistes régionaux et nationaux ainsi que le célèbre trio «Starbugs». Un show réunissant sport de masse et d'élite en musique pour rallier et enthousiasmer tout le monde à la «Fête au bord du lac».

Réalisation: Peter Friedli/ cg

Scènes en ville (premier et deuxième weekend de la FFG)
Pourquoi ne pas reprendre une formule qui rencontre un tel succès lors des World Gymnaestrada en juin 2013 dans la cité de la FFG 2013 de Biel/Bienne, à savoir les scènes en ville? Plusieurs emplacements à Bienne et environs accueilleront des scènes sur lesquelles des gymnastes se produiront devant les passants et qui les jugeront à l'applaudimètre. Quelque 300 groupes de toute la Suisse se sont annoncés. Se laisser imprégner de gym en traversant la ville de Bienne. Simplement génial!

Infos/ Billetterie

Toute l'actualité de la FFG 2013 à Biel/Bienne et de ses «Events» – dates, horaires, programmes – sont disponibles en ligne à l'adresse www.etf-ffg2013.ch. Les billets pour toutes les manifestations de la FFG peuvent être commandés par ce biais (la billetterie est ouverte depuis le 1er mars).

fri/ cg

Photo: Peter Friedli

AKTUELL

PRO DESIGN

ORIGINAL-SCHWEIZER-EDELWEISSHEMD

Mit Kragen. Langarm, durchgehend mit Knöpfen.
Farben:
Hellblau und Anthrazit
Grössen: XS, S, M, L, XL, XXL, XXXL, 4XL und 5XL
CHF 79.80
Art. 0553



ORIGINAL-SCHWEIZER-EDELWEISSHEMD

Ohne Kragen, Langarm, 1/2 geschlossen.
Farben: Hellblau und Anthrazit
Grössen: XS, S, M, L, XL, XXL, XXXL, 4XL und 5XL
CHF 79.80
Art. 0555



ORIGINAL-SCHWEIZER-EDEL-WEISSHEMD

Ohne Kragen, Kurzarm, 1/2 geschlossen.
Farben: Hellblau, Anthrazit
Grössen: XS, S, M, L, XL, XXL, XXXL, 4XL und 5XL
CHF 74.90
Art. 0554



EDELWEISS-BLUSE FÜR DAMEN

Mit Edelweiss-Knöpfen, gerundeter Kragen, Kurzarm, Knopfleiste, tailliert, gerader Saum mit Seiten-schlitzen, inklusiv Reserveknopf.
100% Baumwoll-Flanell, Oeko-Tex 100
Farben: Hellblau, Anthrazit
Grössen: XS, S, M, L, XL, XXL und XXXL
CHF 97.90



SCHWEIZER-EDELWEISS-HEMD «COOL MAX»

Edelweiss-Hemd COOL MAX für Herren, silver/marine, mit Kent-Kragen, langarm, zwei gedeckte Brusttaschen, sportlicher Schnitt. 54% Baum-wolle und 46% COOL MAX
Grössen: XS, S, M, L, XL und XXL
CHF 109.90
Art. 0766



DAMEN EDELWEISS-BLUSE «COOL MAX»

Edelweiss-Hemd COOL MAX für Da-men, silver/marine, mit Kent-Kragen, Ärmel zum Hochkrempeln, zwei gedeckte Brusttaschen, sportlicher Schnitt. 54% Baumwolle und 46% COOL MAX
Grössen: XS, S, M, L, XL, XXL und 3XL
CHF 109.90
Art. 0768



APPENZELLER GÜRTEL

Traditioneller Schweizer-Folklore-gürtel, mit Messing Kuh-Symbole, voll Rindsleder, schwarz, Messing-Schnalle.
Längen:
Gürtellänge misst sich:
Bauchumfang + 15 cm

80, 85, 90 cm	**CHF 89.90**
95, 100, 105 cm	**CHF 93.90**
110, 115, 120 cm	**CHF 99.80**
125, 130 cm	**CHF 106.90**

Art. 0557





APPENZELLER GÜRTEL

Traditioneller Schweizer-Folklore-gürtel, mit Nickel Kuh-Symbole, voll Rindsleder, schwarz, Nickel-Schnalle speziell behandelt gegen Allergien.
Längen:
Gürtellänge misst sich:
Bauchumfang + 15 cm

80, 85, 90 cm	**CHF 98.90**
95, 100, 105 cm	**CHF 102.90**
110, 115, 120 cm	**CHF 108.80**
125, 130 cm	**CHF 115.80**

Art. 0558





BESTELLCOUPON

ICH BESTELLE MIT 14-TÄGIGEM RÜCKGABERECHT

Stückzahl	Art.-Nr.	Farbe	Grösse	Artikelbezeichnung	Einzelpreis

Versandkostenpauschale CHF 7.95 pro Bestellung

Name ______________________ Vorname ______________________

Strasse ______________________ PLZ/Ort ______________________

Telefon ______________________ Mail ______________________

Datum ______________________ Unterschrift ______________________

Coupon einsenden an:
Prodesign Trading AG, Gösgerstrasse 15, 5012 Schönenwerd, Telefon 062 858 28 21, oder faxen an: 062 858 28 29, oder Mail an: bestellung@pro-design.ch, www.pro-design.ch



Sur les traces d'une société qui participe à la FFG 2013 «au bord du lac»

Deux fois plus nombreux qu'en 2007



Dans quelque 60 jours, les groupes actifs de la FSG Le Lieu seront en lice à la 75e Fête fédérale de gymnastique (FFG) à Biel/Bienne. Les objectifs sont fixés: faire de son mieux et rentrer satisfait.

Des 40 actifs de la société, 35 (23 filles et 12 garçons âgés de 16 à 29 ans) participent à la FFG 2013 – c'est deux fois plus qu'en 2007 à Frauenfeld. «Le groupe agrès avait alors terminé 30e (sur 82) du concours en une partie, avec 8,89 à la barre fixe», note Sébastien Rohner, chef technique et moniteur des groupes agrès avec Quentin Bonny. A l'époque, pour ouvrir au maximum la participation, un groupe était inscrit au concours en trois parties en athlétisme. «La préparation s'était révélée un peu légère», se souvient-il.

Nouvelle constellation

Depuis, les choses ont évolué: pour la FFG 2013, 12 gymnastes étudient une production à la barre fixe (multiples titres vaudois), 18 un programme à la combinaison d'engin et 15 une chorégraphie de gymnastique sur scène sans engins à mains, sous la houlette de Manon Meylan et Leïla Devecchi. Une constellation dans laquelle la société participe au concours en trois parties depuis 2010.

Compte tenu des absences pour divers motifs, difficile d'être toujours au complet à l'entraînement. Par contre, aucun blessé n'est à déplorer. A la barre fixe, le meilleur résultat des «Ecovafieux» remonte au championnat vaudois 2010 (9,52). «Nous espérons toujours renouer avec le 9,00 aux agrès», sourit Sébastien Rohner, «mais nous avons de nouvelles productions, donc pas tellement de référence», enchaîne-t-il. L'objectif est de donner le meilleur. Pour rentrer satisfaits et récompensés des efforts fournis. Et les atouts – l'envie de progresser et une équipe de jeunes qui en veut – compensent l'hétérogénéité du niveau, une base gymnique minimale étant la seule condition requise.

Des concours au camping

Pas question pour les groupes de la FSG Le Lieu, qui rejoindront Bienne en train, de «faire une Fédérale» sans participer au cortège et à la course aux drapeaux. A quoi s'ajoute une production sur scène en ville le 21 juin. Quant à leurs nuits, les Vaudois les passeront au camping: «Un groupe ‹d'anciens› nous a proposé de nous installer un véritable campement, en principe du samedi 15 au dimanche 23 juin», apprécie le responsable technique.

Propos recueillis par Corinne Gabioud

D'UN LAC À L'AUTRE

La FFG 2013 à Biel/Bienne sera la «fête au bord du lac». Parmi les sociétés inscrites, nombreuses sont celles qui bordent elles aussi un lac. Dans chaque région linguistique, la rédaction suit le parcours de l'une d'elles jusqu'à et pendant la FFG: la FSG Le Lieu (français), la société TV Walensee-Unterterzen (allemand) et la SFG Brissago (italien).

Photo: ldd



«Nous participerons bien sûr au cortège et à la fameuse course aux drapeaux…» – les actifs de la FSG Le Lieu.

Cours de langue FFG 2013: deuxième leçon

Les «Fédérales» sont pour les gymnastes de toutes les régions linguistiques de Suisse une formidable opportunité de se rencontrer – d'autant plus s'ils peuvent communiquer. Petit cours «spécial FFG» en quatre leçons dans nos trois principales langues nationales.

Français	Allemand	Italien
Quels concours disputez-vous?	Welche Wettkämpfe bestreitet ihr?	Quale concorso disputate?
Le concours de société en trois parties / en une partie	3-tlg./1-tlg. Vereinswettkampf	Il concorso in tre parti / in una parte
Quand est-ce votre tour?	Wann startet ihr?	Quando gareggiate?
Dans quelle division concourez-vous?	In welcher Stärkeklasse seid ihr eingeteilt?	In quale divisione voi concorrete?
Où devons-nous déposer notre musique?	Wo müssen wir unsere Musik abgeben?	Dove dobbiamo consegnare la nostra musica?
Où pouvons-nous récupérer notre feuille de notes?	Wo können wir das Notenblatt abholen?	Dove possiamo ricevere il nostro foglio delle note?
Nous souhaitons déposer un protêt.	Wir möchten Protest einlegen.	Noi vogliamo inoltrare un ricorso.
Combien de points avez-vous?	Wie viele Punkte habt ihr?	Quanti punti avete ricevuto?
La taxation est beaucoup trop sévère.	Die Bewertung ist viel zu streng.	La tassazione è troppo severa
Vite/ loin/ haut	Schnell/weit / hoch	Veloce/lontano/alto
Départ/ arrivée	Start/Ziel	Partenza/arrivo
Aérobic/ agrès/ gymnastique/ jeux nationaux	Aerobic/Geräteturnen/Gymnastik/Leichtathletik/ Nationalturnen	Aerobica/attrezzistica/gymnastique/giochi al nazionale

Balla à la corbeille: finales de la Coupe en salle 2012/13

Les nouveaux sont les anciens

La saison de la Coupe de balle à la corbeille en salle 2012/13 appartient au passé. Les équipes victorieuses de la Coupe ont été désignées le samedi 9 mars 2013 à Roggwil TG. Chez les hommes, Altnau l'a empochée pour la deuxième fois, chez les dames, Täuffelen pour la quatrième.

«Dans l'ensemble, ça a mieux marché que l'an dernier. Notre équipe a mûri, le quota de paniers marqués a augmenté. Nous avons dominé la finale. Certainement que nous avons aussi bénéficié de la chance qui sourit aux téméraires. Tout le monde a fait son boulot, l'objectif était de conserver le titre: il est atteint», relevait à l'issue de la rencontre Benjamin Vogel, le numéro 9 des vainqueurs de la Coupe de la saison 2012/13.

Gagner et fêter

Il s'agit du second titre qu'Altnau décroche en Coupe. A l'issue de la saison 2006/07, l'équipe avait remporté le bronze. En 2010/11, la finale avait en outre réuni les mêmes adversaires que cette année à Roggwil TG. Les Bernois l'avaient alors emporté. «La moyenne d'âge de notre équipe est de 22 ans. Six des neuf joueurs étaient déjà dans l'équipe des juniors B qui avait décroché le titre de champion suisse en 2004. Peut-être que le secret de notre force réside dans la continuité. Nous avons trois entraînements de deux heures par semaine, pour la plupart ludiques. Échauffement, technique du ballon et du lancer, endurance et force ainsi qu'un peu de tactique de jeu», explique le coordinateur et entraîneur des cracks de la formation victorieuse d'Altnau, Thomas Wattinger. Une fois rentrés chez eux, les gardiens de la Coupe ont été présentés au public dans le cadre de la soirée, devant quelque 500 personnes. Comme il se doit pour des vainqueurs de Coupe. «C'était impressionnant et ça nous a fait très plaisir», conclut Wattinger.

La FFG dans le viseur

Les finales 2012/13 à Roggwil ont opposé Pieterlen à Altnau (hommes) et Täuffelen à Moosseedorf (dames). Tenants des titres, Altnau et Täuffelen, ont su saisir leur chance. Ils ont conservé la Coupe à l'issue de rencontres de haut niveau, passionnantes et loyales, qui ont totalisé 44 paniers.
Chez les hommes, Altnau a marqué trois paniers consécutifs avant que les Bernois se réveillent. Après la mi-temps, Pieterlen a encaissé une (sévère) pénalité de cinq minutes. Et tous les efforts de la formation bernoise sont restés vains. Altnau a conservé l'avantage jusqu'au coup de sifflet final.



Photo: Peter Friedli

La défense d'Altnau (en bleu) a tenu en échec les attaques de Pieterlen.

Si les débats se sont révélés un peu moins dynamiques chez les dames, ils ont en revanche offert bien plus de suspense. Moosseedorf a ouvert la marque, mais six minutes avant la fin du match, Täuffelen menait de trois points. Les joueuses de Moosseedorf sont remontées au score, mais pas assez. Le temps était écoulé. «Tout s'est bien passé durant la phase de la Coupe. Nous avons nettement remporté toutes les rencontres. Ce qui n'avait pas été le cas en 2011/12. De quoi nous rendre encore plus fortes. La joie est immense. Nous voulions la Coupe et l'avons», commente Christa König, meneuse de l'équipe de Täuffelen, à propos de cette quatrième victoire (voir pages 22/23).
A propos des perspectives d'avenir, les deux formations victorieuses sont unanimes. Toutes deux entendent bien décrocher le titre du championnat d'été 2013. L'an dernier, Täuffelen avait remporté l'argent derrière Moosseedorf. Tandis qu'Altnau avait manqué le podium de peu (4e rang). Et dans la liste des tâches en suspens figure (évidemment) aussi le titre de champion de fête de la FFG 2013 à Biel/Bienne. Ça promet!

Peter Friedli / cg

Tout sur la Coupe de balle à la corbeille 2012/13 sur www.stv-fsg.ch/fr/branches-sportives/jeux/balle-a-la-corbeille

Résultats

Finale, dames: Täuffelen I – Moosseedorf I 10:9 (4:4). **Hommes:** Pieterlen – Altnau 11:14 (7:9). – **Demi-finale, dames:** Täuffelen I – Tegerfelden 14:9 (mi-temps 9:4). Wettingen – Moosseedorf I 12:17 (6:9). **Hommes:** Lotzwil – Pieterlen 7:17 (4:7). Zihlschlacht – Altnau 14:18 (7:4). – **Match pour la 3e place, dames:** Tegerfelden – Wettingen 9:20 (4:10). **Hommes:** Lotzwil – Zihlschlacht 20:21 (12:10).
Classement de la Coupe FSG de balle à la corbeille en salle 2012/13. Dames: 1. Täuffelen I. 2. Moosseedorf I. 3. Wettingen. 4. Tegerfelden. **Hommes:** 1. Altnau. 2. Pieterlen. 3. Zihlschlacht. 4. Lotzwil.

Balle à la corbeille: fin de saison en salle

Lorraine-Breitenrain et Bachs

Le weekend des 16 et 17 mars 2013 à Urtenen-Schönbühl (BE) a marqué la clôture de la saison 2012/13 de balle à la corbeille en salle. Avec les promotions M20 le samedi et les titres nationaux seniors le dimanche. Les Bernois de Lorraine-Breitenrein ont défendu leur titre et les Zurichoises de Bachs ont fêté un premier sacre.

«La saison 2012/ 2013 de balle à la corbeille en salle se termine avec ces promotions M20 et les CS seniors. A présent, nous nous réjouissons de la saison d'été et de la FFG 2013 à Biel/Bienne», a relevé Margrit Buri, cheffe du domaine spécialisé (Rüdtligen), avant la remise des titres de champions suisses seniors.

Lorraine conserve son titre

Pour défendre son titre en salle, Lorraine-Breitenrain a aligné à Urtenen-Schönbühl sa formation plusieurs fois championne suisse d'été presque au complet. Et les Bernois ont réussi leur pari. Ils n'ont cédé aucun point jusqu'en finale, où ils ont rencontré Unterer Reiat (SH). Très en forme, Lorraine-Breitenrain a rapidement marqué et menait 6:4 à la mi-temps. Bien que s'étant ressaisis malgré une pénalité de deux minutes, les Schaffhousois n'ont rien pu faire. Les Bernois l'ont emporté 9:7. «Nous sommes évidemment heureux d'avoir conservé le titre, c'était notre objectif. Avec la contribution des jumeaux Jacob et de leur grande expérience nationale, nous étions encore plus forts cette année», relève le capitaine Peter Weibel.

Chez les dames seniors, huit joueuses sont montées pour la première fois sur la plus haute marche du podium des CS seniors. La formation zurichoise constituée de joueuses de Wettingen, Sursee et Bachs est arrivée en finale après avoir éliminé Neuendorf. Elle y a rencontré les Bernoises d'Aarwangen/ Madiswil (bronze en 2012), victorieuses d'Urtenen-Schönbühl (argent en 2012) en demi-finale. Les Zurichoises ont ouvert la marque à la quarantième seconde, menaient 4:0 après près de quatre minutes et dominaient 6:2 à la mi-temps. Les dés étaient-ils jetés? Les Bernoises se sont reprises, mais leurs adversaires étaient trop fortes et l'ont emporté 9:6. «Après avoir pris la tête du groupe, l'objectif était le titre. En ouvrant rapidement la marque, nous avions créé une bonne marge», se réjouit la capitaine zurichoise Michèle Nef.

Peter Friedli/ cg

Plus d'infos sur la saison de balle à la corbeille en salle 2012/13: www.stv-fsg.ch.

Balle au poing: Jona et Diepoldsau

Le championnat suisse de balle au poing en salle s'est également terminé le weekend des16 et 17 février 2013. Les titres sont revenus à Diepoldsau (hommes) et Jona (dames). Vainqueur des qualifications, Diepoldsau s'est aussi défait de Widnau en demi-finale. En finale, les Rhénans l'ont emporté contre Oberentfelden, qui avait éliminé Elgg-Ettenhausen 4:1. Ils conservent ainsi le titre. – Chez les dames, victorieuses des qualifications, Oberentfelden-Amsteg a remplacé Embrach, qui ne pouvait pas se libérer (changement de date). En finale, la formation argovienne a cédé son titre à Jona, qui avait battu Diepoldsau en demi-finale.

Balle à la corbeille: promotions M20

Le 16 mars, à Urtenen-Schönbühl, la victoire du tour de promotion M20 est revenue à deux formations de l'association régionale Berne-Oberaargau-Emmental (TBOE), Madiswil (hommes) et Aarwangen/ Madiswil (dames). Les espoirs masculins d'Erschwil et la relève féminine de Grosswangen avaient également le sourire à l'issue de la journée. Deuxièmes du classement, les deux équipes ont décroché leur ticket pour le championnat d'hiver en salle 2013/14.

ahv/fri (trad.cg)

Résultats

CS seniors, hommes seniors: 1. Lorraine-Breitenrain (Champions suisses 2013). 2. Unterer Reiat. 3. Wohlhusen. 4. Neukirch/Roggwil TG. – 12 équipes. – **Dames seniors:** 1. Bachs (championnes suisses 2013). 2. Aarwangen/Madiswil. 3. Urtenen-Schönbühl. 4. Neuendorf. – 11 équipes.

Promotions M20, hommes: 1. Madiswil. 2. Erschwil (promus). 3. Roggwil BE. 4. Löhningen. – 8 équipes. – **Dames:** 1. Aarwangen-Madiswil. 2. Grosswangen (promues). 3. Pfyn. 4. Nunningen. – 12 équipes.





Photos: Peter Friedli

Bachs (photo de gauche, en bleu) a mis Aarwangen/Madiswil sous pression et Unterer Reiat a eu bien du fil à retordre face à une formation de Lorraine-Breitenrain offensive (photo de droite, en gris).

Boutique FSG

En route vers la FFG …

Dans quelques semaines, il sera temps de partir avec armes et bagages à la conquête de la Fête fédérale de gymnastique. Voici quelques astuces pour empaqueter soigneusement ses affaires. Et les retrouver tout aussi facilement.

1 Art Nº 530.01.03/3 — **Fr. 23.00**

1 | Nécessaire de voyage
Grâce à cette trousse pliable, tes articles de toilette seront bien rangés et aisément accessibles.

2 Art Nº 530.00.13/3 — **Fr. 27.00**

2 | Thermos avec housse PVC, 1 litre
Le thermos incassable en acier inoxydable qui maintient vos boissons froides ou chaudes durant des heures. La fermeture sécurisée garantit un transport sans soucis.

3 Art Nº 530.20.04/3 — **Fr. 26.00**

3 | Banane
L'indispensable sacoche pour la randonnée, le roller, le VTT ou le walking. Elle peut accueillir téléphone portable, gourde, monnaie, etc.

4 Art Nº 530.20.08/3 — **Fr. 39.50**

4 | Sac à dos FSG
Le nouvel accompagnant pour toutes les situations. Avec grande poche extérieure, ceinture abdominale et housse contre la pluie. Pour être toujours prêt, en toute circonstance.



Photos: Peter Friedli, STV

Boutique en ligne
www.stv-fsg.ch/fr/boutique

Commandes | Téléphone 062 837 82 00 | Courriel verkauf@stv-fsg.ch | www.stv-fsg.ch
Tous les prix s'entendent TVA comprise, frais d'expédition en sus.

15e Journées FSG des tests en gymnastique

Joli cadeau de Nicole Guerreiro

Les Journées FSG des tests en gymnastique des 23 et 24 février 2013 se sont déroulées dans un Tessin bien enneigé. En remportant très nettement le Test 7, Nicole Guerreiro a offert à sa société de Bellinzona, organisatrice de la compétition, un joli cadeau. Elle devance deux Romandes, Maeva Penza (Rolle) et Soraya Audemars (Martigny-Aurore). Des Romandes qui ont d'ailleurs dominé trois des cinq podiums.

La salle du «Palasport» de Bellinzone a offert des conditions de concours optimales aux 107 gymnastes inscrites dans les Tests 3 à 7, soit une poignée de plus que l'an dernier à Ascona (101 participantes). Un jury motivé était prêt à distribuer leurs notes aux concurrentes, en majorité des représentantes de Suisse romande et du Tessin.

En l'absence de Michaela Riganti (SFG Arbedo-Castione), tenante du titre du Test 7, la voie vers la victoire de la catégorie reine était libre. Une place que Nicole Guerreiro (SFG Bellinzona) s'est empressée d'occuper – joli cadeau de la Tessinoise à sa société, organisatrice de la manifestation. Un présent qui permet au Tessin de conserver la palme des tests en gymnastique.

Une avance de 1,52 point

8,95 aux massues, 9,22 au cerceau, 8,97 au ballon et 8,90 au ruban – telles sont les notes que Nicole Guerreiro a obtenues pour ses quatre passages imposés. La Tessinoise n'a pas laissé la moindre chance à ses sept adversaires du Test 7. Aux massues, sa première dauphine, la Vaudoise Maéva Penza, s'est rapprochée à cinq centièmes (8,90). Mais Guerreiro a largement survolé les trois autres engins, remportant au final la compétition avec 1,52 point d'avance. «J'étais bien préparée pour ces Journées des tests à Bellinzona. Mais je n'avais quand même pas misé sur une victoire aussi nette», confie la jeune étudiante en pharmacie, qui suit les cours à l'EPF de Zurich. «Ce succès me motive à participer à la Fête fédérale de gymnastique de la mi-juin à Biel/Bienne», ajoute Guerreiro.

Quatre autres chapitres

La victoire du Test 7 de Nicole Guerreiro n'est qu'un des cinq épisodes de l'histoire de ces Journées FSG des tests en gymnastique. Le rôle principal de chacun des quatre autres chapitres de cette compétition est revenu à Christelle Dubi (Test 6, FSG Ollon/St-Triphon), Chloé Deforel (Test 5, FSG Veyrier), Tosca Dalessi (Test 4, SFG Losone) et Cassandre Froehlicher (Test 3, FSG Veyrier). Aucune d'entre elles n'a cependant dominé sa catégorie aussi franchement que la championne 2013 du Test 7. Au Test 6, la décision s'est même jouée à quatre minuscules centièmes, au Test 5 à seulement huit centièmes.

Ces Journées FSG des tests en gymnastique n'ont pas seulement été marquées par un certain suspense, mais aussi par une participation masculine, celle du jeune Timothé Minotti (FSG Gland, 12 ans). Avec un score de 25,54 points, le Vaudois a pris le 14e rang du Test 3. Affaire à suivre lors de la prochaine édition de cette compétition, en 2014, à Marbach (TG). Où les médaillées de cette année (sauf celles du Test 7) devront se présenter dans la catégorie supérieure.

Peter Friedli/ EC/ cg

Résultats

Test 7: 1. Nicole Guerreiro (SFG Bellinzona) 36,04 points. 2. Maéva Penza (FSG Rolle) 34,52. 3. Soraya Audemars (FSG Martigny-Aurore) 34,41. 4. Stéphanie Guerreiro (SFG Bellinzona) 34,15. 5. Morgane Etter (FSG Flanthey-Lens) 33,93. 6. Ophélie Girard (FSG Rolle) 33,09. – 8 classées. – **Test 6:** 1. Christelle Dubi (FSG Ollon/St-Triphon) 26,17. 2. Luana Solcà (SFG Mendrisio) 26,13. 3. Kristel Mazzotta (FSG Prilly) 25,95. 4. Sabrina Schmid (STV Balgach) 25,81. 5. Jasmine Zuberbühler (STV Marbach SG) 25,60. 6. Morgane Deforel (FSG Veyrier) 25,47. – 14 classées. – **Test 5:** 1. Chloé Deforel (FSG Veyrier) 26,49. 2. Mélodie Romailler (FSG Flanthey-Lens) 26,41. 3. Lorène Bernet (FSG Chailly-Montreux) 26,27. 4. Chiara Pacciarelli (SFG Roveredo) 25,97. 5. Stéphanie Cathrein (FSG Chambésy) 25,62. 6. Cindy Dubi (FSG Ollon/St. Triphon) 25,45. – 24 classées. – **Test 4:** 1. Tosca Dalessi (SFG Losone) 26,90. 2. Marion Romailler (FSG Flanthey-Lens) 26,42. 3. Manon Burkhard (FSG Prilly) 26,19. 4. Rossella Fuchs (SFG Losone) 26,03. 5. Alessandra Paradiso (SFG Losone) 25,97. 6. Lisa Zampieri (SFG Losone) 25,93. – 38 classées. – **Test 3:** 1. Cassandre Froelicher (FSG Veyrier) 26,62. 2. Marie Bellier (FSG Veyrier) 26,29. 3. Margaux Daeniker (FSG Veyrier) 26,22. 4. Jessica Martinetti (FSG Martigny-Aurore) 26,17. 5. Patrizia Schmid (Gym Vilters) 26,06. 6. Valentina Martinoli (SFG Losone) 25,90. – 24 classés.







Photos: Billy Beninger

Chloé Deforel (T5), Nicole Guerreiro (championne FSG du T7) et Christelle Dubi (T6) ont remporté leur catégorie.

Jeunesse: finale de l'UBS Kids Cup Team à Willisau

Les gymnastes ont envahi les podiums

Huit cents enfants qui courent, lancent et sautent pour que leur équipe se classe le mieux possible – c'est la finale de l'UBS Kids Cup Team du 16 mars 2013 à Willisau. Qui a accueilli des célébrités telles que «Cooly», la vache des CE d'athlétisme 2014, et les stars du stade Léa Sprunger et Lisa Urech. Avec dix médailles, dont six d'or, les sociétés de gymnastique ont brillé.

Photo: ldd



Les enfants se sont dépensés et ont eu beaucoup de plaisir.

Samedi 16 mars 2013, la grande salle de sport de Willisau a tout d'une ruche: une foule d'enfants de toute la Suisse se battent pour la victoire – les «grands» le matin, les «petits» l'après-midi. Dans les gradins, parents, grands-parents, parrains et marraines encouragent et tiennent les pouces aux jeunes protagonistes âgés de 10 à 16 ans. Même «Cooly», la mascotte des Championnats d'Europe d'athlétisme 2014, accompagnée de Léa Sprunger et Lisa Urech, qui défendront à Zurich les couleurs helvétiques, est venue les soutenir. Mais cette journée est celle des jeunes athlètes. Qui se sont dépassés pour réaliser leurs meilleures performances au sprint, au saut, en biathlon et au team-cross. Un spectacle passionnant. «Voir ces enfants bouger avec autant de plaisir et de passion me réjouit toujours beaucoup», souligne la hurdleuse Lisa Urech, ambassadrice de l'UBS Kids Cup Team. Présidente du CO, Martina Brühlmann s'associe à ces propos: «En voyant tous ces enfants au visage rayonnant, leur engagement et leur motivation, leur joie à bouger, à faire du sport, je me dis que le boulot en valait vraiment la peine.» Le point culminant de la saison d'hiver de l'UBS Kids Cup Team a bénéficié de la collaboration de 85 bénévoles et du soutien du meeting «Weltklasse Zürich» et de «Swiss Athletics».

Résultats

Sociétés de gym, rangs 1 à 3: M16 Boys: 1. JUTU Seedorf. – M14 Mixed: 1. BTV Aarau. – **M12 Mixed:** 1. STV Au II. – **M12 Boys:** 1. Jugend TV Mels. – **M12 Girls:** 1. TV Ibach. 3. TV Inwil. – **M10 Boys:** 1. TSV Rothenburg athl. IV. 2. TV Gelterkinden. – **M10 Girls:** 3. MR Schwarzenburg. – **M10 Mixed:** 3. TV Zofingen II.

Brillantes sociétés de gym

Dans le fond, toutes les équipes participantes sont gagnantes, puisqu'elles décroché leur ticket pour cette finale en s'imposant lors de qualifications régionales parmi plus de 2000 équipes. Chacune des 144 équipes qualifiées a disputé quatre disciplines comprenant différentes formes de course, de lancer et de saut. Pour gagner, il fallait totaliser le plus grand nombre de points. Les sociétés de gymnastique se sont particulièrement distinguées. Elles sont montées à six reprises sur la plus haute marche du podium. Un palmarès auquel s'ajoutent quatre autres médailles. Cerise sur le gâteau, les vainqueurs de chaque catégorie ont l'honneur de participer aux relais de l'avant-programme du légendaire meeting d'athlétisme «Weltklasse Zürich» du 29 août prochain.

Sandra Heiniger/ cg

L'UBS Kids Cup continue

L'UBS Kids Cup n'est pas organisée uniquement en salle en hiver. Durant la belle saison, cette manifestation chapeautée par le meeting «Weltklasse Zurich» et «Swiss Athletics» réunit plus de 85000 enfants (jusqu'à 15 ans) en 600 endroits. Le triathlon comprenant course, saut et lancer permet à tout un chacun de participer. La plupart des qualifications locales de l'UBS Kids Cup, organisées dans toutes les régions de Suisse, ont lieu en mai et juin. Inscris-toi sans attendre à l'adresse www.ubs-kidscup.ch an (voir page 44).

80e AD de l'Association fédérale des gymnastes aux jeux nationaux (AFGN)

Mieux positionner cette branche sportive

Quelque 130 délégués et invités ont assisté le samedi 9 mars 2013 à l'Assemblée des délégués de l'AFGN, présidée par Abraham Krieger. L'intervention de Steve Anderhub et la FFG 2013 en ont constitué les moments forts. Martin Brühlmann a été désigné champion de l'année 2012.

Triple champion de fête fédéral de lutte et médaillé olympique de bob, Steve Anderhub a appelé à un meilleur positionnement de la gymnastique aux jeux nationaux. Il a invité les associations à donner à cette branche sportive une nouvelle direction en réorganisant les Journées régionales de gymnastique aux jeux nationaux. Le déroulement des concours serait selon lui également à revoir. «La gymnastique aux jeux nationaux est l'un des sports les plus traditionnels et diversifiés de Suisse, un sport qui n'existe nulle part ailleurs. Nous n'avons pas à nous cacher derrière la lutte suisse, car la gymnastique aux jeux nationaux est un sport attrayant, qui suscite un bel intérêt auprès des jeunes – si nous nous vendons bien. Saisissons cette chance.»

Mutations de personnel

Urs Blaser, chef des finances, a présenté des comptes annuels 2012 bénéficiaires de quelque 14000 francs, soulignant que la part du sponsor UBS y est pour beaucoup. L'UBS soutient en particulier les projets destinés à la relève de l'AFGN et de ses associations membres.
Président technique, Guido Müller, a présenté une rétrospective positive de l'année écoulée, notant une réjouissante augmentation aux concours des gymnastes A. Puis il a annoncé sa démission du poste de chef technique pour fin juin, la charge cumulée à celle de chef des relations publiques étant trop lourde. Cheffe du secrétariat de l'AFGN, Barbara Hauser-Anderhub quitte le comité pour des raisons de maternité et de volume travail au domaine familial. Les délégués ont élu à sa succession Evi Künzli (Grosswangen). Plusieurs postes vacants au comité central restent malheureusement toujours à combler.

Participation FFG réjouissante

Des 353 gymnastes aux jeux nationaux inscrits pour la FFG du 13 au 23 juin 2013 à Biel/ Bienne, un total réjouissant de 139 concurrents concourra dans la catégorie principale A. De quoi promettre des concours passionnants. Les Journées fédérales aux jeux nationaux 2017 ont été attribuées à la société TV Eschenbach par applaudissements. Tandis que le groupe de lutte du Freiamt a fait part de son intérêt pour organiser les Journées fédérales de lutte 2015. Les préparatifs pour les Championnats suisses du lancer de la pierre du 7 septembre 2013 à Walenstadt et les Championnats suisses aux nationaux du 21 septembre 2013 à Grosswangen sont sur les rails. Si les CS du lancer de la pierre ont trouvé preneur pour 2014 (Ottenbach) et 2015 (Herznach), l'AFGN est encore à la recherche d'organisateurs pour les CS des nationaux de ces deux années.

Franz Müller honoraire

Responsable propagande de l'AFGN et parallèlement chef des finances de l'Association régionale LU/OW/NW durant de nombreuses années, Franz Müller (Hergiswil) a rejoint la garde des membres honoraires de l'AFGN sous des applaudissements nourris.

Franz Hess / ahv/ cg

Photo: Franz Hess



Evi Künzli reprend le secrétariat du comité central de l'AFGN.

Bref entretien avec Martin Brühlmann

Comment s'est déroulée ta saison 2012?
Martin Brühlmann: je suis très heureux d'avoir remporté le titre de champion de l'année des nationaux. Au total, j'ai disputé cinq compétitions. A chaque fois, j'ai tiré parti de mon avantage aux pré-notes pour me hisser en haut du classement.

Quels sont tes objectifs pour 2013?
Je vais certainement participer à la Journée thurgovienne des nationaux ainsi qu'aux Championnats suisses à Grosswangen et essayer de confirmer mes bons résultats de l'an dernier.

Et à la FFG 2013 à Bienne?
Je renonce au concours aux jeux nationaux à la FFG. Car avec ma société de Zihlschlacht, nous visons le titre de champion de fête en balle à la corbeille. J'aspire également à un bon classement au concours multiple en athlétisme. En trois jours, je ne peux pas tout faire.

D'autres ambitions pour la «Fédérale»?
Nous nous préparons très sérieusement pour la «Fédérale» à Bienne et visons un bon classement en première division, derrière les toutes grandes sociétés.

Interview: Franz Hess/ cg

12e Congrès FSG à Aarau

Faire le plein d'idées

Quelque 600 participants ont dansé, bougé et transpiré lors du Congrès FSG des 23 les 24 mars 2013 à Aarau. Impressions.

Chacun des participants s'était concocté son propre programme individuel parmi les plus de 90 ateliers et leçons proposés des domaines «Aérobic et danse», «Gymnastique et Jeux» et «Santé et mouvement». Certains sont venus pour s'inspirer et récolter des idées pour leurs leçons, d'autres simplement pour le plaisir. Et s'il a parfois été difficile de tenir le coup jusqu'au bout de certaines leçons, tous les visages trahissaient motivation et satisfaction.

Pour la première fois, le Congrès FSG proposait en outre la possibilité de suivre le «Module de perfectionnement J+S gymnastique/agrès». Une offre dont ont profité 59 gymnastes. «Proposer ce module de perfectionnement dans le cadre du Congrès FSG s'est révélé concluant et devrait être maintenu à l'avenir. Au Congrès, chaque moniteur peut mettre l'accent sur ce qu'il souhaite. Les premières évaluations des participants à ce module sont positives», rapporte Seline Harnischberg, directrice du Congrès.

Alexandra Herzog-Vetsch/ cg

Plus de photos en ligne: www.stv-fsg.ch/fr/news-medias/galerie



Intercrosse – introduction à un jeu varié.



Apprendre le «roulé» pas à pas.



Art des pieds.



La grand'messe du sport.

Photos: Peter Friedli





Entraînement de fitness en groupe multidimensionnel.



Le secret du «ventre plat» dévoilé.



Des chaussures qui sautent.



Ravitaillement.

«SMS GYMlive…/SMS GYMlive…»

Des associations

Jura/ Nouveau président technique. Jean-Claude Salomon (Alle, devant à dr.) a été élu président technique lors de la 10e Assemblée des délégués de l'Association cantonale jurassienne de gymnastique (ACJG), présidée par Liselotte Deloy (Sorvilier, photo, au centre) du samedi 23 mars 2013 à Châtillon. En intérim depuis l'automne dernier, l'ancien chef des sports jurassien rejoint ainsi (photo de g.) Dominique Montavon, Anne Willemin, Jocelyne Daneluzzi, Sandra Henz et Maité Theubet au comité.

Photo: ldd



Jean-Marie Donzé (vice-président FSG) a remis l'épingle du mérite FSG à Josette Jolidon, Arlette Maître, Christelle Montavon et Frédéric Dubois. Nicole Parrat, Chantal Lovis, Josiane Tschumy et Elisabeth Queloz ont été nommées membre honoraire ACJG et quantité de fonctionnaires, sociétés et gymnastes du canton félicités pour leur engagement ou leurs résultats. Les manifestations 2013 de l'ACJG ont trouvé preneur, comme le Championnat romand agrès (5/6 octobre 2013, Delémont), organisé par une poignée d'honoraires ACJG, présidés par l'ex-président technique Blaise Schüll (Bassecourt). – www.acjg.ch

Vaud/ Marianne Conti réélue à la présidence. Lors de l'Assemblée des délégués de l'Association cantonale vaudoise de gymnastique (ACVG) du samedi 9 mars 2013 à Valeyres-sous-Rances, Marianne Conti (Nyon, voir p. 6-7) a été reconduite à la présidence pour trois ans. Cédric Bovey (Vevey, resp. agrès) succède à Tania Rietmann. Mais des candidats sont encore recherchés pour la vice-présidence technique et les divisions formation, 35+/ jeux/jeunesse et marketing/communication. Rapports administratif, financier et technique et budget 2013 ont été adoptés et de nombreux dirigeants, moniteurs, juges, gymnastes et sociétés méritants récompensés. En point de mire de l'ACVG figurent la FFG à Bienne (13-23 juin 2013), la «Cantonale» vaudoise à Bière (20-22 et 27-29 juin 2014) et la World Gymnaestrada 2015 à Helsinki (Fin). La présidente a appelé les sociétés à assumer leurs responsabilités, soit en compléter l'effectif du comité, soit en assumant l'organisation de compétitions. – www.acvg.ch

Des instances faîtières

Athlétisme/ CMEA. Désormais, les conventions d'athlétisme (CA) ne sont plus renouvelées chaque année, mais valables jusqu'à nouvel avis. Les demandes de 2012 restent valables en 2013. De plus, les athlètes participant aux tours préliminaires et à la finale du CMEA pourront concourir au nom de toutes les sociétés dont ils sont membres. – www.stv-fsg.ch/fr

«Fédérales» 2013/ Chacune un million. Les «Fédérales» de gymnastique (FFG) et de lutte (FFLS) reçoivent chacune un million de francs de la Loterie. Le canton de Berne les exonère en outre des frais de sécurité se montant à 600000 francs (voir page 5). – www.etf-ffg2013.ch

GR/ Racontez votre histoire. Introduite en Suisse au début des années 70, la gymnastique rythmique (GR, anciennement GRS) a connu nombre de joies, mais aussi d'obstacles. Historien et enseignant, Grégory Quin (gregory.quin@gmail.com) souhaite écrire son histoire et cherche des ex gymnastes et fonctionnaires qui pourraient lui en raconter des tranches de vie ou lui proposer des archives. Préparateur physique bénévole à la SFEP Bex, Grégory Quin est familier de l'univers de la gym et comprend les trois principales langues nationales. – www.gregoryquin.com

Sociétés/ Pas de CSS en 2013. Faute d'organisateur, les Championnats suisses des sociétés (CSS) 2013 ont dû être annulés. La FFG à Biel/Bienne sera donc le point culminant des gymnastes de société en 2013. Les CCS 2014 auront lieu à Lyss. – www.stv-fsg.ch/fr

Swiss Athletics/ Mutations au secrétariat. Le 1er mai 2013, David Grolimund succède à la direction à Hans Kappeler (retraite). Florian Koch remplacera au 1er juillet 2013 au «Sport populaire/ Formation» Bruno Kunz (chef du secteur athlétisme FSG), qui reste CFO de Swiss Athletics et succèdera dès mai à Christian Lauchenauer (qui quitte l'organisation) au «Sportservices», puis reprendra aussi le «Bureau» dès juillet. – www.swiss-athletics.ch/fr

Swiss Olympic/ Mutations. Avec la réorganisation du secrétariat due à la nouvelle stratégie, Ralph Stöckli reprend la division Sport de performance et Cornel Hollenstein devient directeur adjoint. Gian Gilli reste à Swiss Olympic, notamment pour la délégation JO 2014 à Sotchi. Le poste de Doris Rechsteiner, directrice de la Fondation de l'Aide sportive, passe de 50 à 100 pourcents. – www.swissolympic.ch/fr, www.sporthilfe.ch/fr

Rédaction GYMlive/ cg

Championnats d'Europe d'athlétisme 2014 à Zurich

Recherche de bénévoles

60 ans après Berne 1954, c'est enfin à nouveau le tour de la Suisse. Les Championnats d'Europe d'athlétisme 2014 se dérouleront en effet à Zurich. La manifestation impressionne par ses dimensions: 1400 athlètes de 50 nations concourront durant six jours pour les 47 sets de médailles en jeu, 2000 représentants des médias et quelque 360 millions de téléspectateurs – Il va sans dire que Zurich aura aussi besoin d'innombrables bénévoles. En tout, les organisateurs estiment leurs besoins à quelque 2000 personnes. Travailler pour ces Européens représente une belle opportunité de vivre la manifestation de l'intérieur et de contribuer aussi à son succès. Les intéressés peuvent s'inscrire dès à présent en ligne à l'adresse www.zuerich2014.ch.

Et pour être toujours au courant de tout, devenez aussi «Zürich 2014 Friend». Les affiliés bénéficient d'une priorité sur l'achat des billets et peuvent déjà acquérir les attrayants «pass hebdomadaires». Inscription en ligne à l'adresse www.zuerich2014.ch/fr/friends.

Janine Geigele/ cg

Photo: CE d'athlétisme 2014 Zurich



«Cooly», la mascotte des CE d'athlétisme 2014, se réjouit d'accueillir les athlètes, mais aussi de nombreux bénévoles.

Balle à la corbeille

Victoire de la Coupe 2012/13!

La saison de la Coupe de balle à la corbeille 2012/13 est terminée. Tenants des titres, Altnau (hommes) et Täuffelen (dames), l'ont une fois encore emporté à l'issue de finales disputées à Roggwil TG (voir page 12). «Nous détenions la Coupe, nous la conservons!», jubilaient les Seelandaises de Täuffelen (photo, au centre leur coach) après avoir battu Moosseedorf 10:9. Des Seelandaises qui entendent bien briller aussi à la FFG 2013 à Biel/Bienne.

fri/ cg





Photo: Peter Friedli

Le bon sac de couchage pour toutes les situations – à la FFG 2013 aussi

Un doux cocon pour un sommeil profond

On dort rarement aussi bien ailleurs que dans son propre lit. Dans le cadre de leurs activités sportives, les gymnastes doivent cependant souvent se contenter du sac de couchage. Par exemple en juin 2013 à la FFG à Biel/Bienne. Quel modèle choisir pour s'assurer un sommeil sain et profond et être en forme le lendemain? Petit guide utile pour les plus difficiles.

Matelas et sac intérieur

Un matelas de sol bien isolant est aussi important qu'un bon sac de couchage. D'une part, c'est par le sol que la chaleur s'échappe, de l'autre, le sac de couchage comprimé perd de son pouvoir isolant. Pour les excursions hivernales, opter pour un matelas autogonflant d'au moins 3,8 cm d'épaisseur.
L'utilisation d'un sac à viande (sac intérieur) eaméliore l'isolation, augmente la chaleur d'environ 5°C et contribue à garder le sac de couchage propre (les sacs en soie sont plus légers et moins encombrants, mais plus chers).

Gamme de prix

La gamme de prix est très étendue (de quelques dizaines à plusieurs centaines de francs). Les sacs de couchage en duvet sont pratiquement deux fois plus chers que ceux en fibres synthétiques. Toutefois, ils conservent leur bouffant plus longtemps et leur durée de vie est ainsi deux fois plus longue.

Indice de température

Les valeurs de laboratoire «Tmax» - «Tcomf» - «Tlim» indiquées, définies depuis 2002 selon la norme européenne 13537, représentent des points de repère permettant une comparaison relative (pas de garantie absolue). Globalement, on définit la zone dite de confort entre les valeurs «Tmax» et «Tcomf». Entre «Tcomf» et «Tlim», on parle de zone intermédiaire.
La sensibilité à la température et toutefois subjective. Différents facteurs, tels que le sexe (de par leur différence anatomique, les femmes ont plus vite froid que les hommes), l'état de fatigue, l'alimentation (on a moins vite froid l'estomac plein), l'habitude de dormir dans un sac de couchage et les effets de l'alcool, peuvent l'influencer.

Réalisation: Corinne Gabioud

Sources/ Infos: www.mammut.ch/sleepingsystems



Photo: ldd

Lavage et séchage

En machine (capacité min. 7kg): laver avec un produit spécial (par ex., TOKO Care Line) et opter pour un programme délicat à 30°C (duvet), voire plus pour la plupart des modèles synthétiques (voir étiquette). Pour le séchage, (max. 40°C), ajouter deux ou trois balles de tennis qui contribueront à secouer et répartir le garnissage

A la main (baignoire): laver avec un produit de spécial (par ex., TOKO Care Line) et sécher à l'air libre en étendant le sac de couchage sur un grand séchoir – pour les modèles en duvet, essorer les agglomérats dans les compartiments toutes les 30 minutes et après 4 heures, les dissoudre en les tapotant (24 heures pour les modèle synthétiques, deux jours pour ceux en duvet).

Duvet ou synthétique?

A couche d'isolation d'épaisseur égale, le pouvoir calorifique des deux matériaux est pratiquement identique. Plus léger, le duvet est idéal lorsqu'il faut porter son paquetage, mais n'est pas conseillé pour les climats humides (les performances du duvet diminuent fortement dès qu'il est mouillé et son temps de séchage est plus long).

Entretien et stockage

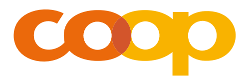
Après chaque utilisation, aérer et sécher le sac de couchage, par exemple en le déployant sur la tente – ne le laver que lorsque c'est réellement nécessaire (encrassement important, mauvaises odeurs ou ramollissement du duvet.). Eviter tout séjour prolongé dans le sac de compression fermé – entreposer le sac de couchage en duvet dans un grand sac de rangement, le sac de couchage en garnissage synthétique non serré dans sa housse. En cas d'utilisation, ne pas rouler le sac de couchage (comprime le garnissage), mais le pousser dans sa housse par le bas.

Tuyaux pour les frileux

Choisir un endroit protégé du vent – Se munir d'un matelas de sol – Déballez immédiatement le sac de couchage en arrivant (pour qu'il retrouve son gonflant) – Prévoir un sac à viande – Veiller à maintenir ses effets au sec – Se changer immédiatement si l'on est trempé – Manger et boire suffisamment (éviter l'alcool, qui déshydrate) – Porter des sous-vêtements de randonnée en matériaux évacuant l'humidité du corps (éviter le coton) pour dormir – Bouger avant de se coucher (le corps produit de la chaleur lorsque la circulation sanguine est activée) – Glisser une poche d'eau chaude dans le sac de couchage près des pieds (idéal pour randonnées hivernales - l'eau du café/thé matinal est déjà dégelée au réveil).

Bon à savoir

Le corps humain produit chaque nuit au moins 1/3 de litre d'humidité (transpiration, exhalation) et une humidité stagnante diminue le pouvoir isolant (sensation de froid) – contrairement aux idées reçues, il vaut donc mieux ne pas avoir trop chaud dans son sac de couchage! *cg*



Duel intercommunal

La Suisse bouge







En avant avec le duel

La Suisse bouge du 1er au 8 mai 2013

Activité pour tous: de top-forme à non entraîné. Environ 190 communes s'affrontent et récoltent des minutes d'activité physique – quelle commune est la plus sportive? L'offre d'activités physiques est déterminée par les communes. ***www.lasuissebouge.ch***









Swiss Olympic – classification des sports d'été

L'artistique au «niveau 1» – la GR monte

Tous les quatre ans, après chaque édition des Jeux olympiques, Swiss Olympic réévalue la classification des sports d'été. La nouvelle échelle a été communiquée aux fédérations, à la Fédération suisse de gymnastique (FSG) aussi, en mars. L'artistique reste au premier niveau et la GR grimpe du quatrième au troisième.

Swiss Olympic a réévalué la classification de tous les sports d'été après les Jeux olympiques d'été de Londres et la clôture de la saison 2012. Les sports d'hiver seront évalués après les Jeux olympiques 2014 à Sotchi (Rus). Cette classification se base sur les directives de Swiss Olympic du 1er janvier 2012.

L'artistique reste au top

Les sports d'élite de la FSG – gymnastique artistique, gymnastique rythmique (GR), trampoline et balle au poing – sont également passés à la moulinette de Swiss Olympic. Les critères d'évaluation sont les justificatifs de performance au niveau international (max. 15 points/ 40,5 pourcents de l'évaluation), la promotion de la relève (10/ 27) et l'importance du sport (12/ 32,5) – un total maximum de 37 points. Les bonnes performances lors de grands évènements (JO, CM, CE) pèsent le plus. Pour accéder au «niveau 1» et bénéficier des meilleures prestations de Swiss Olympic, financièrement parlant, il faut totaliser entre 26 et 37 points. Depuis 2009, Swiss Olympic ne fait plus de distinction entre l'artistique féminine et masculine et considère «la gymnastique artistique» comme un seul sport. Avec 29 points, l'artistique se maintient tout en haut de l'échelle (voir graphique).

La GR monte, mais jusqu'où?

Les «bulletins de notes» de la GR (15 points) et du trampoline (9) sont moins bons. Néanmoins, la GR remonte au troisième niveau, où elle se situait entre 2005 et 2008. Le trampoline, qui perd des points en matière de promotion de la relève et d'importance du sport, reste au quatrième. Sport non olympique, la balle au poing est classée au cinquième. «Nous avons pris connaissance de la classification de Swiss Olympic. Elle correspond à nos propres attentes et évaluations. Nous sommes heureux que l'artistique reste tout en haut. Avec l'évolution de la GR, nous misions sur une progression d'un ou deux niveaux. En trampoline, compte-tenu des résultats, nous n'espérions pas de changement. Nous allons analyser et étudier cette évaluation et poser nos questions à la fédération faîtière. En GR, une progression est possible. Nous allons faire recours et voir si ça suffirait pour la catégorie 2», commente Felix Stingelin, chef du sport élite à la FSG.

Peter Friedli/ cg

Répartition des points de Swiss Olympic

Sport	Justificatif de performance. intern. (max.: 15 points)	Promotion de la relève (max.: 10 points)	Importance du sport (max.: 12 points)	Total
Artistique	11	8	10	**29**
GR	2	6	7	**15**
Trampoline	2	4	3	**9**
Balle au poing*	*	*	*	*

– Classification 1: 26-37 points. / 2: 20-25. / 3: 14-19. / 4: 8-13. / 5: 0-7.
– (*) Les sports «olympiques» sont évalués, les sports «non olympiques» classés dans la catégorie 5.

Catégorie	2009–2012	2013–2016	
1 37–26 points			29 points
2 25–20 points			
3 19–14 points			15 points
4 13–8 points			9 points
5 7–0 points			*

Photos: Daniel Frei, Peter Friedli

Des tensions

...un pansement Phiten pour y remédier

Caractéristiques:

- action physico-énergétique
- doux et naturels
- sans additifs chimiques
- succès sur le marché depuis 30 ans

Utilisation:

- en cas de tensions
- aucune connaissance spéciale nécessaire
- application directe sur le point / muscle concerné
- changement après 2 à 3 jours
- soutien en cas de situations aiguës et chroniques

Idéal pour:

- les individus soucieux de leur santé à la recherche de moyens naturels et de méthodes douces
- les sportifs
- toute génération et genre confondus
- les armoires à pharmacie

« Sur la base de mon expérience personnelle et de nombreuses réactions de clients et patients, l'on peut constater, de façon purement empirique, que les tensions et les douleurs aiguës et chroniques disparaissaient très rapidement, après application des pansements Aquatitane, et qu'elles diminuaient voire s'évanouissaient de manière durable. L'application est simple, ne présente aucun effet secondaire et s'adresse également aux patients qui doivent prendre des médicaments. »

Dr Peter Schnell
Pharmacien et naturopathe d'Altstätten (SG)



Interview
Prof. Dr. M. Korte





Power Tapes (70 pièces)
N° d'art. XEPT7200 **Code pharma** 5378482
PV CHF 19.90



Aquatitan Tape 3.8cm x 4.5m
N° d'art. XEPU0100 **Code pharma** 4641664
PV CHF 24.90



Aquatitan Tapes X30 (50 pièces)
N° d'art. XEPT7300 **Code pharma** 5343443
PV CHF 22.50



Aquatitan Tape X30 7 x 10cm (8 pièces)
N° d'art. XEPU0600 **Code pharma** 5125321
PV CHF 19.90



Aquatitan Tape X30 5cm x 4.5m
N° d'art. XEPU0500 **Code pharma** 5125338
PV CHF 49.00



Cizen Inc. sports & health, Monbijoustrasse 22 (Phiten Shop), CH-3011 Berne
www.phiten.ch, info@phiten.ch, Tel. 031 371 46 24

26/27 avril **CDA de printemps 2013 à Sursee**

Planification FSG 2014–2019

La «session de printemps de la FSG», soit la Conférence des dirigeants d'association (CDA) de printemps réunira les instances dirigeantes de la FSG et les délégués des associations le dernier weekend d'avril au Campus de Sursee. Au programme du vendredi figurent l'approbation du procès-verbal de la CDA d'automne, de l'Assemblée des délégués à Macolin et du rapport annuel FSG 2012. Après les comptes 2012, les participants aborderont la planification de la fédération pour la période 2014–2019. Le samedi, ils recevront des informations à propos des manifestations de grande envergure à venir (Swiss Cup 2013, Gala FSG 2014, Gymnaestrada 2015, CE de gymnastique artistique 2016) et des différents divisions. – Des moments qui offrent également à tout ce beau monde des moments privilégiés pour les échanges bilatéraux. Afin d'assurer à la FSG un avenir passionnant et couronné de succès.

fri/ cg

Programme **Dates:** 26 et 27 avril 2013. **Lieu:** Sursee/ Oberkirch (Campus). **Horaires:** vendredi 26 avril: de 17h à env. 20h; samedi 27 avril: de 8h à env. 11h45.

18/ 19 mai **CS de gymnastique rythmique à Neuchâtel**

Titres nationaux à prendre

Le weekend des 18 et 19 mai 2013, ballons, massues, rubans et cerceaux virevolteront à Neuchâtel à l'occasion des Championnats suisses de gymnastique rythmique (GR). Au délai de rédaction, la participation à cette compétition n'était pas définie.

Chez les seniors (P6), la championne en titre est la doyenne du cadre national, Lisa Tacchelli (SFG Biasca). Chez les juniors (P5), c'est Lisa Rusconi (SFG Locarno), qui a rejoint le cadre national au début de cette année et concourt désormais avec l'élite, qui l'avait emporté en 2012. Les deux Tessinoises ne s'aligneront vraisemblablement pas individuellement cette année, car elles se concentrent sur les entraînements avec l'ensemble national. En 2012, elles s'étaient inscrites aux CS suite au retrait simultané de trois gymnastes de l'ensemble national juste avant la compétition, conséquence de la non-qualification de l'ensemble suisse aux JO de Londres.

Pour l'ensemble national junior, cette compétition servira de dernier concours de préparation à une semaine des Européens à Vienne (voir p.30). Mais quelles que soient les concurrentes présentes à Neuchâtel le weekend de Pentecôte, le public peut s'attendre à des productions de haut niveau.

ahv/ cg

Programme **Dates:** 18 et 19 mai 2013. **Lieu:** Neuchâtel. **Infos:** www.gr-neuchatel.ch

5 mai **1ers Championnats FSG d'estafette-navette**

Premiers champions d'estafette

Les premiers Championnats FSG d'estafette-navette se déroulent le dimanche 5 mai 2013 à Bâle. Instigatrice de la manifestation, la société de gymnastique de Bottmingen avait déposé une requête à la Fédération suisse de gymnastique (FSG) pour son introduction. Le hasard faisant bien les choses, elle est arrivée au moment où la FSG cherchait une autre offre que le Concours multiple par équipe en athlétisme pour les innombrables athlètes des sociétés de gymnastique. Discipline gymnique par excellence, l'estafette-navette s'y prête idéalement. Une quarantaine de sociétés, totalisant 80 équipes, sont annoncées pour cette première.

Les équipes composées de six à huit gymnastes concourent dans les catégories dames, hommes, mixtes, garçons, filles ou jeunesse mixte. Dans la première disciplines de cette compétition, une estafette-navette sans témoin sur 80m/ 60m, les huit membres de l'équipe parcourent chacun la distance une fois. La compétition se décline en éliminatoires, demi-finales et finales. Dans la seconde discipline, une estafette-navette avec témoin sur 40 mètres, chaque membre de l'équipe effectue deux fois le tracé. Dans chaque catégorie, les quatre équipes les plus rapides des qualifications chronométrées disputent les finales.

ahv/ cg

Programme **Date:** dimanche 5 mai 2013. **Lieu:** Bâle, stade «Schützenmatte». **Horaires:** 9h30: début des courses; 14h. finales; 16h10: proclamation des résultats. **Infos:** www.stv-fsg.ch/fr/branches-sportives/athletisme/competitions/estafette-navette-fsg, www.tvbottmingen.ch (en allemand)

25 mai **CS de trampoline à Anet**

A nouveau Schori et Chilo?

Samedi 25 mai 2013, les trampolinistes iront se mesurer à Anet (ou Ins, en allemand, ndlr.) pour les titres nationaux et victoires des concours individuels et synchrones des différentes catégories. C'est le club de trampoline du Seeland bernois qui organise ces Championnats suisses de trampoline, dans le cadre de son 20e anniversaire. Les qualifications n'étant pas terminées au moment de boucler ce numéro, la participation définitive n'était pas encore connue.

Les champions en titre individuels sont Nicolas Schori (Ecublens Actigym) et Fanny Chilo (FSG Morges). Mais Silvie Wirth (TV Liestal), qui a très bien débuté la saison, est en mesure de décrocher le titre si elle conserve sa bonne forme. Chilo et Schori sont également tenants du titre synchrone. Suite au retrait du sport élite d'Alexey Kovgar en décembre 2012, Nicolas Schori concourt toutefois avec un nouveau partenaire. Quant à Fanny Chilo, elle fait toujours la paire avec Mélanie Peterhans (FSG Aigle-Alliance). Pour les deux Vaudoises, l'enjeu est un troisième titre consécutif.

Chez les juniors, un nouveau champion suisse sera couronné cette année. Détenteurs de la couronne nationale de la relève, Romain Holenweg (Aigle-Alliance) et Anastasija Bosshard (TV Rüti ZH/TV Liestal) concourent en effet désormais avec l'élite.

ahv/ cg

Programme **Date:** 25 mai 2013. **Lieu:** Anet (Ins), salle de sport «Röschmatte». **Infos:** www.stv-fsg.ch/fr/branches-sportives/trampoline/competitions/cs-trampoline, www.tsc-ins.ch (en allemand).

11/12 mai 2013 **Balle à la corbeille: début de la saison d'été**

La Coupe, la FFG et les CS?

Les Championnats suisses de balle à la corbeille LNA/ B débutent samedi 11 et dimanche 12 mai 2013 à Neuhausen (hommes) et Willisau (dames). Six tours de trois matches attendent les dix équipes de chaque catégorie. Chez les dames, les tenantes du titre sont les joueuses de Moosseedorf. Et la tâche ne sera pas aisée face à leurs adversaires de Täuffelen. Victorieuses de la Coupe en salle 2012/13, ces dernières se verraient bien réaliser le doublé. Voire le triplé si elles remportent entre-temps la victoire de la FFG 2013 à Biel/Bienne.

Chez les hommes, l'équipe multiple championne en titre de Lorraine-Breitenrain s'est retirée. Qui marchera dans les traces du géant bernois (dix titres nationaux en 14 ans)? Sur le podium des CS l'an dernier, Pieterlen et Madiswil font figure de successeurs potentiels. A moins qu'Altnau, victorieux de la Coupe en salle, montre la même forme sur les terrains. Pour connaître l'issue de ces CS, il faudra attendre le 7 septembre 2013, date de la clôture de la saison d'été à Neukirch-Egnach.

ahv/ cg

Programme **Dates:** 11 et 12 mai 2013. **Lieu:** Neuhausen et Willisau. **Infos:** www.stv-fsg.ch/fr/branches-sportives/jeux/balle-a-la-corbeille

25/26 mai **21e Tournoi FSG des champions cantonaux de volleyball**

Deux triplés en perspective?

Le weekend des 25 et 26 mai 2013, les champions cantonaux de volleyball désignés à l'issue des qualifications (encore en cours au moment de boucler ce numéro) et qui se seront inscrits jusqu'au lundi 22 avril prochain se mesureront à Bischofszell dans le cadre du 21e tournoi des champions cantonaux de volleyball. Chacune des catégories, dames et hommes, verra s'affronter 16 équipes.

Pour autant qu'elles se qualifient, les formations victorieuses l'an dernier – la FSG Courfaivre chez les dames et la société SR Dietlikon chez les hommes – joueront pour un troisième titre consécutif. Chez les dames, le niveau de jeu est assez équilibré. Les débats sont en conséquence toujours très ouverts. Parmi les principales adversaires de la FSG Courfaivre figurent notamment les formations des sociétés SR Dietlikon et TnV Elm, sans oublier les dauphines des Jurassiennes des deux dernières éditions de ce tournoi, les représentantes de la société STV Wil.

ahv/ cg

Programme **Date:** 25 et 26 mai 2013. **Lieu:** Bischofszell, salle «Bruggwiesen». **Horaires:** samedi 25 mai: hommes; dimanche 26 mai: dames. **Infos:** http://www.stv-fsg.ch/fr/branches-sportives/jeux/volleyball/manifestations

25 mai 22e Rencontre des membres honoraires FSG

Réunion à Fribourg

Après Lucerne en 2012, la 22e rencontre des membres honoraires de la Fédération suisse de gymnastique (MH FSG) du 25 mai 2013 se tiendra à Fribourg. Près de 120 personnes – de A comme Almy Francois (Bournens), à Z, comme Zulliger Walter (Eglisau) – se sont annoncées à Doris Zürcher (Warth, chaperon de la garde honoraire), qui écrivait huit semaines avant le rendez-vous: «Je me réjouis de passer cette journée intéressante avec vous».
Les participants se retrouveront au Théâtre Equilibre de Fribourg (à cinq minutes à pied de la gare) pour une visite guidée, suivie d'un apéritif et d'un repas. Cette journée de retrouvailles représente pour les participants non seulement une opportunité de découvrir des lieux intéressants, mais aussi l'occasion d'échanger des souvenirs et d'évoquer l'avenir, comme la toute proche FFG à Biel/Bienne. *fri/ cg*

Programme **Date:** 25 mai 2013. **Lieu:** Fribourg. **Horaires:** 10h rendez-vous au Théâtre Equilibre; 12h apéritif puis repas; dès 15h45 premiers retours.

Agenda avril - mai 2013

International/ National (non mentionnés dans les préavis)

15–21.04	Artistique: CE GAM/GAF, Moscou (Rus)
21.04	Trampoline: Coupe Basilea (6e qualif CS), Muttenz
25– 27.04	GR: Coupe du monde, Pesaro (It)
27/28.04	GR: 2e qualif. CS jeunesse (P2+P3/G1+G2), Seuzach
4/5.5	GR: Coupe du monde, Sofia (Bul)
17/18.5	Artistique: 10e Trphée intern. GAM/GAF, Lugano
1/2.6	Gym Acro: Tournoi intern., Bois-des-Frères

Romandie

20/21.4	AGJB/ Agrès: Championnat JUBe, Corgémont
28.8	ACNG: Agrès: Coupe jeunesse NE, Cernier
4.5	URG/ Athlétisme: Championnat romand, Versoix
4.5	ACJG/ Agrès: Championnat JU, Delémont
4/5.5	ACNG/ Fête l'UGVT (Val-de-Travers), Couvet
4/5.5	Coupe des Bains, Yverdon
4/5.5	AGG/ GAM-GAF: Championnat GE, Bois-des-Frères
4/5.5	AGG/ Gymnastique: Championnat GE, Veyrier
11.5	GYM VS/ Agrès: Championnat VS, Sierre
18/19.5	FFG/ Sociétés: Championnat FR ad./jeun., Romont
25/26.5	ACNG/ Fête de l'AGVR (Val-de-Ruz), La Fontenelle
25/26.5	FFG/ Championnat FR agrès/gym indiv., Villars s/Glâne
1.6	GYM VS/ Fête cantonale jeunesse, Viège
1.6	FFG/ Journée polysport jeunesse, Cugy
1/2.6	ACNG/ Championnat NE agrès ind., Le Locle
1/2.6	ACVG/ Sociétés: Championnat VD, Chavornay

31 mai–2 juin CE de gymnastique rythmique à Vienne (Aut)

Renouer avec le succès?

Du 31 mai au 2 juin 2013, 28 ensembles juniors se mesureront aux 29e Championnats d'Europe de gymnastique rythmique (GR) à Vienne (Aut). La Suisse sera représentée par l'équipe junior, composée de Gina Dünser (15, Trimmis), Jasmin Frieden (12, Vallamand), Noemi Schilling (13, Herrliberg), Melanie Soldati (13, Gordola), Tamara Stanisic (14, Uster), Anne Tardent (14, Langenthal) et Chiara Torino (12, Soazza), qui s'entraîne depuis août 2012 à Uster avec Madina Ankosi (All). Suite au succès du projet CEJ 2011 (6e rang avec corde), la Fédération suisse de gymnastique avait décidé de renouveler l'expérience pour les CE 2013.
Les objectifs des juniors suisses sont un classement dans les huit. Au délai de rédaction, les gymnastes abordaient une série de compétitions de préparation. «Les filles sont très motivées et se donnent de la peine. Elles se réjouissent de pouvoir montrer ce qu'elles savent et faire leurs preuves en compétition», confiait leur entraîneur fin mars.
Ces Européens ne comprenant pas de compétition des ensembles seniors (uniquement les individuelles seniors), l'équipe suisse élite ne sera pas du voyage. *ahv/ cg*

Programme **Dates:** du 31 mai au 2 juin 2013. **Lieu:** Vienne (Aut), «Stadthalle». **Horaires:** vendredi 31 mai, dès 10h: ensembles juniors (1er passage concours multiple), dès 14h: seniors individuelles (cerceau, ballon); samedi 1er juin, dès 10h: ensembles juniors (2e passage concours multiple); 12h15: résultats; dès 14h: individuelles seniors (massues, ruban); dimanche 2 juin, dès 11h: ensembles juniors, finales par engin; dès 13h30: individuelles seniors, finales par engin. **Infos:** www.rg-em2013.com

1er/ 2 juin 11e Tournoi FSG des champions cantonaux d'Indiaca

Sixième sacre consécutif?

Le 11e Tournoi FSG des Champions cantonaux d'Indiaca se déroulera le weekend des 1er et 2 juin 2013 en Engadine, à 1700 mètre d'altitude. Au délai de rédaction, on ne savait toutefois pas encore quelles équipes des cantons de Bâle Campagne, des Grisons, de Soleure ou du Tessin seront en lice à Samedan. Toutes les éliminatoires n'étaient en effet pas terminées et le délai d'inscription n'échoit que le 28 avril 2013.
Reste que si elles sont présentes, les dames de la SFG Morbio pourraient remporter un sixième sacre consécutif. A l'instar des hommes de STV Meltingen-Zullwil, qui ont aussi une victoire à leur actif chez les mixtes. Sur le podium de la catégorie «Mixtes 40+», on retrouve depuis des années les mêmes sociétés – simplement pas dans le même ordre. A nouveau deuxième en 2012, l'équipe de la société MR Tecknau nourrit certainement le secret espoir de l'emporter une fois. Et pour la SFG Valle del Vedeggio, l'édition de cette année pourrait être celle d'un cinquième titre de suite chez les «Dames 40+». En résumé, si toutes ces équipes se qualifient, le suspense est garanti. *ahv/ cg*

Programme **Dates:** 1er et 2 juin 2013. **Lieu:** Samedan, Promulins Arena. **Infos:** www.stv-fsg.ch/fr/branches-sportives/jeux/indiaca/manifestations

1er/2 et 8/9 juin CS GAM/ GAF juniors

Titre à défendre ou à prendre

Pour la relève de l'artistique, il n'y a pas de grand rendez-vous international en 2013. Le point culminant de l'année des espoirs de l'artistique helvétique féminine et masculine seront les Championnats suisses juniors. Les garçons ouvriront les débats le premier weekend de juin 2013 à Schaffhouse. Tenant du titre, Christian Baumann (STV Lenzburg) a encore l'âge de concourir dans cette catégorie. Lors des CS de l'an dernier, l'Argovien avait remporté cinq médailles. Une semaine plus tard, ce sera au tour des filles de se mesurer à Neuchâtel (8 et 9 juin). La tenante du titre, Laura Schulte (Kutu Stein-Fricktal), ayant passé l'âge junior, une nouvelle championne suisse junior sera couronnée sur les rives du Lac de Neuchâtel. La voie est ouverte pour Stefanie Siegenthaler (TV Hinwil), Mireja Gloor (STV Lenzburg) et Michelle Kraus (Kutu Uster), qui caracolaient l'an dernier dans le haut du classement. *fri/ cg*

Programme **Dates:** 1er et 2 juin (juniors GAM) et 8 et 9 juin 2013 (juniors GAF). **Lieu:** Schaffhouse (juniors GAM) et Neuchâtel (juniors GAF). **Infos:** www.stv-fsg.ch/fr/branches-sportives/gymnastique-artistique/competitions

«Cool and clean» – surtout à la FFG 2013

200 jeunes pour lancer une FFG propre

Fête de gym égale beuverie? Pas la FFG 2013 à Biel/Bienne! Pour le CO de Bienne, offrir une image propre du sport gymnique est une priorité. Partenaire du programme de prévention de Swiss Olympic «cool and clean», il s'engage pour le respect de la protection de la jeunesse avec des emplacements de concours et cantines non-fumeur.

«cool and clean» – presque une tradition déjà

C'est à la FFG 2007 à Frauenfeld que «cool and clean» a travaillé pour la première fois avec le comité d'organisation en faveur d'un sport loyal et propre. Depuis, année après année, «cool and clean» est partenaire de différentes fêtes de gym dans toute la Suisse afin de veiller avec les organisateurs au respect de la loi sur la protection de la jeunesse en matière d'alcool et des emplacements de concours et cantines non-fumeur.

Suivant les traces de ses prédécesseurs, la FFG 2013 a donné à ses partenaires de restauration des instructions strictes. Afin que tout se passe sans frictions, le personnel de service a été formé et des indications rappelleront ces mesures sur tout le site de la FFG. Le CO invite en outre les adultes à ne pas donner de boissons alcoolisées aux jeunes – c'est d'ailleurs formellement interdit dans le canton de Berne – et à adopter eux-mêmes un comportement responsable face à la consommation d'alcool.



L'engagement «cool and clean»

«cool and clean» ne sera pas seulement présent avec sa propre production – un spectacle de danse réunissant 200 jeunes de toute la Suisse – lors de la cérémonie d'ouverture, mais entend aussi contribuer au code de comportement de tous les gymnastes participants. Ainsi aucune cigarette ni bouteille de bière n'aura sa place sur scène et dans les coulisses lors de l'ouverture de la plus grande manifestation de sport de masse de suisse, le 13 juin 2013 à la Coop Arena.

Dans la perspective de la FFG 2013, «cool and clean» appelle tous les jeunes participants à s'engager pour un sport loyal et propre. Toutes les équipes qui prennent cet engagement en s'inscrivant à «cool and clean» reçoivent une chouette gourde et des bons de boissons pour la FFG 2013.

Anna Blattmann/ cg

Action «cool and clean»

Moniteurs de groupes jeunesse, rejoignez le programme «cool and clean»! – Participez-vous à la FFG 2013? Alors inscrivez-vous à «cool and clean» et vous recevrez gratuitement pour chaque membre du groupe une gourde et des bons de boissons à échanger à la FFG! Une offre également valable pour les groupes déjà membres de «cool and clean» (envoyer un courriel à: coolandclean@swissolympic.ch). Les non-membres peuvent s'affilier gratuitement à l'adresse www.coolandclean.ch

abl/ cg

Consultation des données de la FFG – toujours mieux

Recherche sélective possible

Les multiples possibilités de l'internet ne cessent d'évoluer, même en ce qui concerne la 75e Fête fédérale de gymnastique 2013 à Biel/Bienne. Dans le domaine des inscriptions et de la transparence, bien des choses peuvent être désignées comme des premières. Par exemple, il est possible de consulter les données enregistrées et les listes de départ de manière sélective en cliquant sur le lien «Listes sélectives» (www.etf-ffg2013.ch, concours). Les listes sélectionnées peuvent ensuite être imprimées en format pdf et distribuées aux moniteurs de groupe ou aux gymnastes. L'idéal pour s'assurer que tout le monde soit à l'heure sur l'emplacement de concours en juin prochain. Et ce n'est pas tout – le système évolue en permanence et les services sont continuellement développés.

fri./ cg

Photo: Peter Friedli



Recherche sélective – Internet offre bien des possibilités.

Conférence technique 2013

L'activité gymnique continue après la FFG

Quelque 150 techniciens des associations cantonales/régionales de gymnastique et de toutes les branches gymniques se sont réunis vendredi et samedi 15 et 16 mars 2013 au centre de formation «Suissetec» de Lostorf. C'était leur dernière ‹réunion de classe› avant la FFG 2013 à Biel/Bienne et les regards étaient déjà tournés vers 2014.

«Il est temps de faire le point. Il reste 848 jours jusqu'à la Gymnaestrada 2015 à Helsinki (Fi), 401 jours jusqu'au 4e Gala FSG 2014, et très exactement 89 jours jusqu'au coup d'envoi de la 75e Fête fédérale de gymnastique à Biel/Bienne. Les chefs de secteur et moi-même visons trois objectifs lors de la Conférence technique d'aujourd'hui: la mise à jour du niveau des informations, l'échange d'idées et la présentation et discussion de nouveaux règlements ainsi qu'un regard sur la toute proche FFG 2013 à Biel/Bienne», a déclaré en introduction le chef du sport de masse à la FSG Jérôme Hübscher aux cadres du sport gymnique. – Des objectifs atteints? La rédaction lui a posé la question.

Photo: Peter Friedli



«Nous ne disposons d'une telle fenêtre qu'une seule fois par année» - Jérôme Hübscher.

Jérôme Hübscher, quel est ton bilan de cette conférence technique?
Un bilan tout à fait positif. Nous avons pu transmettre les infos des secteurs et groupes de coordination et cultiver les échanges avec les associations cantonales/régionales. C'est très important. Nous ne disposons d'une telle fenêtre qu'une seule fois par année, il s'agit de l'utiliser et de l'exploiter au mieux. Je suis content.

A Lostorf, le regard des techniciens était déjà tourné vers 2014. Où y aura-t-il des adaptations des règlements et directives?
Les regards étaient effectivement tournés vers l'‹après FFG 2013›. Dès 2014, il y aura de nouvelles directives en gymnastique, qui ont été approuvées à Lostorf, à l'instar du nouveau programme de compétition – le terme est nouveau – de gymnastique aux agrès individuelle 2014. Les nouvelles directives de sonorisation sont déjà en vigueur et concernent toutes les manifestations FSG. En 2015, toute la palette des tests de branche sera revue et étendue. Un nouveau test de branche ‹Unihockey› sera introduit. C'est sûr, l'activité continue après la FFG. Nous sommes prêts.

Cette année, les CSS passent à la trappe. Pourquoi et comment y remédier à l'avenir?
Certainement de par le grand investissement que demande cette manifestation, qui nécessite quelque 350 bénévoles. Dans le pays, 32 sites environ peuvent accueillir les CSS. On retrouve donc toujours les mêmes sociétés, ce n'est pas idéal. La FFG à Biel/Bienne y est aussi pour quelque chose. Nous devons nous demander s'il est vraiment judicieux d'organiser des CSS l'année de la FFG. Les ressources de la division et des directeurs de concours sont limitées et les sociétés ne semblent pas enclines à mettre sur pied une telle manifestation l'année d'une FFG. Il serait peut-être temps d'aborder aussi la question de la dimension, nous rééditions chaque année une fête régionale. Mais les CSS sont stables, notamment financièrement. Et pour 2014 et 2015, ils sont déjà attribués. Il fallait trancher. Nous sommes déçus, c'est sûr. C'est dommage.

Propos recueillis par Peter Friedli/ cg

Plus d'infos en ligne à l'adresse www.stv-fsg.ch/fr

Nouvel accord avec la SUISA

Songer à la loi sur le droit d'auteur

Voilà belle lurette que la musique est devenue indissociable de l'activité gymnique. Les sociétés et associations y ont recours de multiples façons. Et même encore bien trop peu, selon Fred Greder (Biel/Bienne), le spécialiste musique et mouvement (voir pages 40/41), qui estime que des tas de voies restent à explorer. Utilisée lors de concours, de journées/soirées et autres représentations ou spectacles gymniques, la musique est toutefois soumise à la loi sur le droit d'auteur – qu'il s'agit de respecter.

Une très bonne chose
L'utilisation de musique, que ce soit pour la diffusion ou la copie/enregistrement, est soumise à l'autorisation des auteurs (compositeurs), des producteurs et des interprètes. La Fédération suisse de gymnastique (FSG) a passé un accord avec la coopérative des auteurs et éditeurs de musique (SUISA) ainsi qu'avec l'association suisse des producteurs de musique (IFPI Suisse). Une très bonne chose pour les sociétés de la FSG, qui sont ainsi déchargées financièrement et administrativement. Aucune société de l'univers de la FSG ne doit signer de convention avec ces deux organisations, puisque l'utilisation de musique est réglée par leur fédération faîtière. «L'accord avec la SUISA a été renouvelé en décembre 2012 et il est très important. Nous constatons régulièrement que les sociétés n'en ont pas du tout conscience. Pourtant il décharge les sociétés FSG, un fait à ne pas sous-estimer», précise le chef du sport de masse de la FSG Jérôme Hübscher à propos du renouvellement du contrat avec la SUISA. – Tous les détails sont disponibles au téléchargement sur le site Internet FSG (www.stv-fsg.ch/fr/federation/telechargements/documentsreglements). Les sociétés FSG qui tiennent compte des points mentionnés agissent en toute sécurité.

Peter Friedli/ cg

Photo: Peter Friedli



L'utilisation de musique est régie par la loi sur le droit d'auteur.

De la rédaction: recherche d'athlètes et gymnastes

Quel sport avec une articulation artificielle?

«Attention, les articulations» est le nom d'une campagne de prévention des articulations de la SUVA, née de la constatation qu'un tiers des blessures du sport les touchent.

La question des articulations – toutefois celle des articulations artificielles, principalement les prothèses (ou prothèses partielles) de hanches et de genoux – est un sujet qu'abordera la rédaction dans GYMlive 5/2013 (délai de rédaction 17 septembre, parution 17 octobre 2013). Elle se demande ce que peuvent encore faire (ou pas) les gymnastes à qui on a implanté une prothèse au plan sportif.

La rédaction cherche donc des candidats prêts à s'exprimer sur le sujet, à raconter leur expérience et à répondre à des questions telles que pourquoi une prothèse, quelles activités sportives peuvent encore être pratiquées avec elle et lesquelles sont à bannir totalement, quelles restrictions cela implique-t-il et est-ce que l'opération a répondu aux attentes?

Les personnes concernées qui sont intéressées à faire part de leurs expériences (positives ou négatives) sont invitées à contacter la rédaction par téléphone au 079 272 25 71 ou par courriel à l'adresse corinne.gabioud@stv-fsg.ch. – Merci d'avance. *fri/ cg*

Publications FSG

Finale du CMEA

Dates: 14 et 15 septembre 2013
Lieu: Schüpfheim
Organisation: TV Schüpfheim
Catégories: cadets A+B, juniors, hommes, seniors, cadettes A+B, juniores, dames, dames seniors, mixtes (adultes et jeunesse)
Délai d'inscription: les résultats des tours préliminaires (extrait de LMM-Soft) doivent être annoncés jusqu'au 31 juillet 2013 à Valérie Boog, valerie.boog@stv-fsg.ch.

CS de gymnastique individuelle/ à deux

Dates: 28 et 29 septembre 2013
Lieu: Kreuzlingen
Organisation: groupe de gymnastique de Kreuzlingen
Concours: individuels, une partie, deux parties, avec et sans engins à mains; à deux, une partie, deux parties, avec et sans engins à mains – toutes les catégories d'âge (jeunesse, actifs, 35+) sont proposées.
Informations/Inscriptions: prescriptions de concours et formulaires d'inscription sont disponibles en ligne à l'adresse www.stv-fsg.ch/fr/branches-sportives/gymnastique-et-danse/competitions/cs-de-gymnastique
Délai d'inscription: 28 juin 2013

Petites annonces

Recherche de moniteurs

Recherche entraîneur de volley

La société de gymnastique Fémina Sport Glovelier cherche pour son équipe de volley dames de 3e ligue un entraîneur pour la saison 2013-2014. Possibilités d'entraînement le lundi ou le jeudi de 20 heures à 22 heures. Reprise le 9 mai 2013. Pour de plus amples renseignements, prendre contact au 079 429 72 29 (dès 16h30).

En souvenir

Eugen Jucker

29 décembre 1924 – 6 février 2013


Photo: ldd

Disparu à l'âge de 89 ans, notre membre honoraire Eugen Jucker a consacré 60 ans de sa vie au sport gymnique, notamment à l'artistique, auquel il a rendu d'immenses services. Ses tâches variées, principalement en salle, ont permis à Jucker de rester longtemps jeune. La carrière gymnique d'Eugen Jucker a débuté à la société de la ville de Frauenfeld. A 27 ans, il a rejoint celle de Gachnang-Islikon, avec laquelle il a obtenu d'extraordinaires résultats comme président technique. Plus tard, c'est la société d'Eschlikon, au sein de laquelle il a fondé un groupe artistique qui s'est mué en centre régional de Haute-Thurgovie, qui a bénéficié de ses grandes connaissances. Contraint à déménager pour raison professionnelles à l'âge de 48 ans, Eugen Jucker est entré à la société de Weinfelden, où il a (comment aurait-il pu en être autrement?) immédiatement fondé un groupe agrès qui s'est lui aussi développé en centre artistique couronné de succès. Eugen Jucker était également un homme demandé à l'échelon de l'association. Responsable de la relève durant de nombreuses années, il a notamment fonctionné pendant 25 ans comme entraîneur des camps jeunesse et juge, tâche pour laquelle il était très estimé. La palette de ses activités ne s'arrête d'ailleurs pas là. Sa disparition représente la perte d'une personnalité compétente dont nous nous souviendrons.

Doris Zürcher/ cg

Rendez-vous avec la Gym Saint-Prex

Invités de toute l'Europe pour souffler 100 bougies



Du canton d'Argovie, nous rejoignons les rives vaudoises du lac Léman. A Saint-Prex, nous rencontrons Laurie Tornare, présidente de la société de gymnastique centenaire. Elle nous présente un Gala particulier.

Laurie Tornare, les 13 et 14 juillet 2013, la Gym Saint-Prex organise son troisième Gala International. A quoi peut-on s'attendre?
La Gym Saint-Prex invite des groupes de haut niveau suisses et étrangers, en majorité rencontrés lors de la World Gymaestrada (WG) 2011 à Lausanne. 300 gymnastes, la moitié représentant nos invités d'Allemagne, de Belgique, du Danemark, de France et de Grande-Bretagne, proposeront à la population une autre facette de la gym que celle dont elle a l'habitude lors des soirées.

Quelle est l'importance de cette manifestation pour votre société, votre village, la région?
C'est l'occasion de marquer différemment le 100e, dans le cadre duquel nous mettons sur pied un évènement par mois. Le Gala International en est le point d'orgue. Nous voulons faire plaisir aux gymnastes et habitants de toute la région.

A quel rythme se déroule cette manifestation?
Né en 1988 pour le jubilé du 75e, le Gala International a été reconduit en 1997 suite aux excellents contacts noués lors de la WG 1995 à Berlin. Le 100e est l'occasion d'organiser la troisième édition.

Etes-vous satisfaits de la participation et du bénéfice et à quoi l'attribuez-vous?
Le but de cet évènement, comme des onze autres, n'est pas de dégager un bénéfice, mais de célébrer cette étape symbolique de notre histoire.

Connaissez-vous notre prochaine invitée, la société TV Läufelfingen?
Evidemment! Tout le monde se connait dans la gym… Plus sérieusement, son site internet nous a appris qu'elle est aussi centenaire cette année. Nous lui souhaitons plein succès pour les célébrations. Peut-être nous fera-t-elle le plaisir de nous rendre visite en juillet…

Propos recueillis par Corinne Gabioud

Signalement

Lieu:	1162 Saint-Prex
Nombre d'habitants:	5639
Nom de la société:	société de gymnastique de Saint-Prex
Site Internet:	www.gym-stprex.ch, www.100eme-gymstprex.ch
Fondation:	novembre 1913
Branches principales:	gymnastique, agrès, athlétisme
Nombre de membres:	389, 49 moniteurs
Principales étapes du programme annuel:	concours de sociétés et individuels, concours d'athlétisme interne (Challenge Gottraux), soirée annuelle
Points forts:	ses multiples activités et possibilités pour chacun de pratiquer son sport favori ainsi que son dynamisme et son plaisir à partager des moments
Points faibles:	chut! On essaie de les cacher...


Photo: ldd (droits réservés)

Souvenir du dernier Gala International de la Gym Saint-Prex, en 1997.


Photo: ldd (Nicolas Féret)

Rendez-vous 2013

La série «Rendez-vous» présente des sociétés de gymnastique qui organisent régulièrement une manifestation, de la soirée de gym à la raclette au chalet en passant par un tournoi quelconque ou un parcours XY, etc. Afin de permettre des comparaisons, les questions restent sensiblement les mêmes.

A bientôt au rendez-vous avec
la société TV Läufelfingen

Cours sous la loupe: cours de base J+S Sport des enfants

Centré sur le développement de l'enfant

Enseigner le sport aux enfants nécessite plus qu'une bonne base d'éducation physique. Le cours de base J+S Sport des enfants de six jours permet aux futurs moniteurs d'aborder tous les aspects d'un enseignement adapté aux 5 à 10 ans.

«Aujourd'hui, durant cette leçon, nous sommes observés par de futurs moniteurs», explique l'expert Laurent Bachelier aux enfants venus tout exprès participer à sa leçon type. Des futurs moniteurs assis le long de la paroi, sous les fenêtres. Durant plus d'une heure, ils vont observer attentivement le cours et prendre des tas de notes. Une fois les enfants partis prendre le goûter prévu pour les remercier d'avoir joué les «cobayes» en ce samedi de début mars, les participants échanges leurs observations avec l'expert.

« Après ce cours, je me sens vraiment capable de monter une leçon. »

Babette Hank (FSG Bulle)

Fiche du cours

Nom: cours de base J+S Sport des enfants, no. FR 24.13 (avec cours de base FSG gymnastique enfantine)
Dates: du 1er au 3 mars et du 11 au 13 avril 2013
Lieu: Bulle
Direction: Anne Conus (responsable du cours), Christel Schindler, Laurent Bachelier, Hervé Gavory
Direction: Nombre de participants: 27 (deux messieurs), dont 19 issus du sport gymnique
Objectif: former des futurs moniteurs de manière à ce qu'ils soient capables de proposer des leçons adéquates à des enfants de 5 à 10 ans.
Thèmes: bases générales, développement des enfants, personnalité du moniteur, transmission
Bilan de la direction du cours: «Des participants motivés, intéressés et pleins d'entrain. Pendant cette formation, ils ont montré leurs compétences personnelles («ce que je suis»), sociales («moi est les autres»), méthodologiques («comment j'enseigne») et professionnelles («ce que je sais») et pris conscience de leurs points forts/faibles.

Reconnaissance FSG Gym enfantine

Près de trois quarts des participants sont actifs dans le sport gymnique. «Il faut dire que nous avons obtenu de l'Office du sport fribourgeois l'autorisation de délivrer aux membres FSG également la reconnaissance de moniteur FSG gym enfantine à l'issue de ce cours de base», explique la responsable du cours, Anne Conus. Les autres sports représentés sont l'athlétisme, le sport scolaire, l'art du cirque et le football.

Le cours se poursuit dans une salle annexe. Après une brève introduction théorique, les participants forment des groupes des trois et reçoivent pour mission d'élaborer des exercices sur les différentes formes de mouvement avec engins. Une quinzaine de minutes plus tard, chaque groupe présente son travail et les camarades sont invités à déterminer quels aspects du mouvement ont été travaillés.

Des idées à foison

A l'issue de ces trois premiers jours de cours, les candidats au brevet J+S Sport des enfants (et FSG gym enfantine) ont abordé tous les thèmes liés à un enseignement adapté aux enfants de 5 à 10 ans – soit une vingtaine d'heures de théorie et de pratique. Ils ont ensuite de trois semaines pour concevoir et rédiger une leçon complète qu'ils soumettront à la direction des cours.

Une leçon qu'ils proposeront (avec des enfants) lors de la seconde partie du cours. L'évaluation pour l'obtention du brevet est basée sur cette présentation et sur un questionnaire théorique.

Corinne Gabioud

Photos: Corinne Gabioud



La leçon-type de l'expert avec des jeunes volontaires a suscité l'intérêt et déclenché de nombreux sourires.



Imagination et créativité étaient au rendez-vous au d'élaborer des exercices pratiques sur le thème des mouvements variés.

Se présenter au grand public

Poutre et sol au milieu des caddies

Quel meilleur moyen pour attirer tous les regards (à part les compétitions) qu'une démonstration dans le hall d'un centre commercial un samedi de forte affluence? C'est ce que se sont dit les responsables du Centre de gymnastique artistique du Chablais, né en 2010 sous l'impulsion de Luca Zarzani (Ardon, ex-entraîneur assistant du cadre national). Aujourd'hui, le club compte 17 gymnastes âgées de 5 à 15 ans qui s'entraînent sous la houlette de professionnels au Centre mondial du cyclisme (CMC) à Aigle. Parmi ses objectifs figurent la collaboration au développement de la santé publique par la pratique de la gym et la possibilité pour les jeunes talents d'augmenter leur niveau.
Membre de l'Association cantonale vaudoise de gymnastique (ACVG, voir SMS p. 20) depuis début mars 2013, le GA Chablais compte dix compétitions figurant au calendrier de cette année – et espère se qualifier pour la «Fédérale» de juin à Bienne, nous écrit la présidente Mary Beth Romo (Blonay), qui nous a envoyé cette photo. *cg*

Exposez vos meilleurs clichés

Pour figurer dans la «Galerie d'art GYMlive», il suffit de faire parvenir à la rédaction (corinne.gabioud@stv-fsg.ch) une photo originale, accompagnée d'une brève explication (qui, quand, quoi, où et comment?). Les photos doivent être en relation avec l'activité gymnique et de bonne qualité (haute résolution pour les formats numériques). La sélection est effectuée par la rédaction et aucune correspondance ne sera échangée. Félicitations, vœux et messages à caractère publicitaire ne seront pas retenus.
La rédaction



Photo: ldd

Nos jubilaires …

Nous félicitons tout particulièrement nos membres honoraires qui fêtent un anniversaire important ou qui ont passé le cap des nonante ans:

- **Emil Rey,** Weidstrasse 8, 5222 Umiken, 80 ans le 18 avril 2013.
- **René Nef,** Ehrliweg 8, 8155 Niederhasli, 75 ans le 1er mai 2013.
- **Doris Buderer,** Mittlere Strasse 19, 4056 Basel, 91 ans le 7 mai 2013.
- **Jean Reumer,** In der Oele 12, 8867 Niederurnen, 85 ans le 7 mai 2013.
- **Rainer Moor,** via Tratto di Mezzo 16A, 6596 Gordola, 50 ans le 10 mai 2013.
- **Ivan Weber,** via Massagno 8, 6952 Canobbio-Lugano, 70 ans le 10 mai 2013.
- **Jakob Biber,** Heerenweg 9, 8200 Schaffhausen, 94 ans le 13 mai 2013.
- **Erich Haller,** Grabenstrasse 7, 8266 Steckborn, 85 ans le 22 mai 2013.
- **Erwin Wiederkehr,** Frauenrüti 316, 9035 Grub, 50 ans le 22 mai 2013.
- **Clairette Maeder,** c/o Claude Maeder, Champs Blancs 66, 1279 Chavannes-de-Bogis, 92 ans le 24 mai 2013.
- **Anita Hunziker,** Alte Landstrasse 6, 5027 Herznach, 50 ans le 26 mai 2013.
- **Hansruedi Wegmann,** Reutlingerstrasse 17, 8404 Winterthur, 80 ans le 29 mai 2013.

2013 est aussi une année spéciale pour nombre d'associations et de sociétés, car elles fêtent un jubilé marquant:

175 ans: TV Herzogenbuchsee (BE, 1838) – **150 ans:** SFG Lugano (TI, 25.7.1863), TV Arlesheim (BL, 1863), TV Buchs (AG, 1863) – **125 ans:** TV Meiringen (BE, 20.3.1888), FSG Les Breuleux (JU, juin 1988), TV Ennenda (GL, 1888) – **100 ans:** Gym Hommes Sion (VS, 15.01.1913), TV Marthalen (ZH, 3.06.1913), TV Technikum Burgdorf (BE, 10.7.1913), FSG Courfaivre (JU, 13.10.1913), Gym Saint-Prex (VD, 11.1913), STV Erlen (TG, 1913), TV Läufelfingen (BL, 1913), MR BTV Luzern (LU, 1913), DTV Münchenstein (BL, 1913), STV Neuenhof (AG, 1913), STV Oberflachs (AG, 1913), MTV Tägerwilen (TG, 1913), DTV Münchenstein (BL, 1913) – **75 ans:** TV Altikon (ZH, 1938) – **50 ans:** MR Hettlingen (ZH, 31.01.1963), MTV Alterswilen (TG, 31.08.1963), SFG Balerna (TI, 29.10.1963), La Mouette Port-Valais (VS, 1963).

La rédaction félicite ces associations et sociétés et leur souhaite de belles festivités. Diriger pareil navire à travers les méandres du temps constitue une belle performance. Toutes les associations et sociétés qui fêtent en 2013 un jubilé (tous les 25 ans dès le 50e) peuvent s'annoncer par courrier postal, électronique ou par SMS: Rédaction GYMlive, Batieux 6, 1872 Troistorrents; corinne.gabioud@stv-fsg.ch; 079 282 25 71.

Courrier des lecteurs

Nouveau papier – plus frais?

J'ai dans les mains le récent numéro de GYMlive 1/2013. Comme toujours, très varié et informatif du point de vue du contenu et ponctué d'images parlantes. Je me réjouis déjà du prochain numéro. Malheureusement, je ne peux pas donner raison à Peter Friedli lorsqu'il écrit (dans l'éditorial de l'édition en allemand, ndlr): « … les couleurs donnent à GYMlive une apparence plus fraîche». C'est le contraire, plutôt! Avec ce papier, il est presque impossible que les photos paraissent plus fraîches. Même celles des annonces des pages 39/40 n'éveillent pas le plaisir de la «pub». Toute mon estime à d'autres organes de fédération, dont la présentation est très différente – fraîche, justement. Les exemples sont nombreux. J'espère que les dés ne sont pas jetés. Il serait vraiment dommage que le superbe média «papier» qui véhicule les formidables contenus de GYMlive pâtisse des pressions, vraisemblablement, financières.

Urs Gollob (Wolfhausen)



Au hockey avec la carte de membre FSG

J'ai lu avec intérêt la rubrique «Mot pour mot» de GYMlive 1/2013 (en allemand, ndlr.). Il y était fait mention du fait que l'entrée à la soirée du Nouvel An de la société TV Bärau (Emmental) était gratuite pour les détenteurs d'une carte de membre FSG. Nous avons mené une action similaire l'hiver dernier. Pour ma part, je prends depuis belle lurette l'abonnement annuel du HC Wicki-Münsingen. Aux matches, j'ai souvent rencontré des gymnastes, des jeunes aussi. J'en ai donc parlé en automne 2012 au président du HC et lui ai demandé s'il ne serait pas possible de faire un geste pour les entrées des gymnastes. Nous entretenons de bonnes relations entre sociétés ici. Après réflexion, le président du HC m'a donné une réponse favorable. Il m'a demandé de lui faire parvenir une carte de membre FSG pour qu'il puisse voir de quoi elle a l'air. Et durant la saison 2012/13, tous les gymnastes de la société TV Wichtrach possédant une carte de membre FSG ont bénéficié d'une réduction de trois francs pour suivre les matches à domicile – une bonne chose. J'ai eu des échos très positifs. Espérons que l'expérience sera reconduite pour la saison 2013/14.

Andreas Bähler (président de la société TV Wichtrach)



Chers gymnastes, votre opinion nous intéresse

Que ce soit par courrier postal ou électronique, n'oubliez pas d'indiquer votre nom, prénom et domicile ou société de gymnastique ainsi que l'article auquel vous faites référence. Et souvenez-vous que les plus courtes sont les meilleures (maximum 1500 caractères). Merci d'avance!
Adressez vos réactions par courrier postal à: Rédaction GYMlive, ch. du Batieux 6, 1872 Troistorrents, par courrier électronique à l'adresse: corinne.gabioud@stv-fsg.ch.
La rédaction se réserve le droit de raccourcir les textes. Aucune correspondance ne sera échangée.

Concours

Une fois ce numéro de GYMlive parcouru, répondez aux trois questions ci-dessous et envoyez-les sur carte postale ou par courriel à:
Rédaction GYMlive, ch. du Batieux 6, 1872 Troistorrents (carte postale uniquement, courrier A) ou corinne.gabioud@stv-fsg.ch (mention «Concours GYMlive n° 2/13)

Trois sympathiques prix de la Boutique FSG attendent les heureux vainqueurs. De plus, nous tirons au sort dix prix utiles pour le sport et les loisirs. Les nom et prénom des gagnants sont publiés dans le prochain numéro de GYMlive.

Délai d'envoi: 15 mai 2013 (n'oubliez pas d'indiquer nom, prénom et adresse)

Solutions du concours paru dans GYMlive 1/2013:
1re question: Forces motrices bernoises/BKW Energie
2e question: 544'312
3e question: à Kenso Kase

Vainqueurs du concours paru dans 1/2013:
1. Loriana Caccia (Claro)
2. Laurane Jolliet (Siviriez)
3. Svitlana Kovtsun Hodel (Willisau)

Du 4e au 13e prix:
Martha Bruhin (Wangen SZ), Alois Büchler (Zuzgen), Fabian Golinelli (Herrliberg), Elsbeth Hagger (Teufen), Maria Hug (Bischofszell), Erwin Hunziker (Weinfelden), Willy Rapin (Yverdon-les-Bains), Patricia Scavone (Balerna), Madeleine Sbalzarini (Clarens), Werner Vogel (Bassersdorf).

1re question:
Combien d'humidité le corps humain produit-il chaque nuit?

Réponse: ....

....

2e question:
Quand a lieu le Gala de international de la Gym Saint-Prex?

Réponse: ....

....

3e question:
De quoi s'occupe Fred Greder à la FFG 2013?

Réponse: ....

....

Offres pour les membres



Il vaut la peine d'être membre FSG!

Seule la carte de membre FSG t'offre d'innombrables avantages et rabais. Fais ton choix parmi la vaste palette d'offres et profites-en aujourd'hui encore. Des informations détaillées concernant les différentes offres sont disponibles sur Internet à l'adresse **www.stv-fsg.ch/fr/boutique/offres-pour-les-membres.** Toutes les offres sont exclusivement réservées aux membres FSG en possession de la carte de membre FSG. Si tu n'as pas encore reçu ta carte de membre, informe le responsable de ta société. De nouvelles cartes de membre sont établies chaque année en janvier, mai et septembre.

Une équipe plus forte: avec le programme de partenariat FSG WinWin

L'idée de base du programme de partenariat FSG WinWin est toute simple. Si, en tant que société, vous devenez prestataire d'une carte de crédit ou à prépaiement à l'image de votre société, non seulement toute la société en profite, mais chacun de ses membres aussi :

— **Revenu supplémentaire** pour la société

— Chaque membre de la société bénéficie des avantages de **Cornèrcard aux nouvelles conditions spéciales**

— **Renforcement de l'image et de l'identité** de la société vers l'extérieur

— La Fédération suisse de gymnastique **offre à chaque société** qui participe au programme de partenariat FSG WinWin les frais d'inscription d'**une valeur de CHF 400.–**

Informations détaillées concernant le programme de partenariat FSG WinWin:
www.stv-fsg.ch/fr/boutique/carte-de-credit-fsg/programme-de-partenariat-fsg-winwin







Remportez en guise de remerciement une séance d'entraînement avec les athlètes du cadre national de gymnastique artistique ou des entrées pour la Swiss Cup Zurich 2013
Cornèrcard offre aux cinq premières sociétés qui auront mis en place un programme de partenariat FSG WinWin jusqu'au 30 septembre 2013 (au moins huit cartes commandées) un entraînement personnalisé avec les athlètes du cadre national de l'artistique ou 12 entrées pour la Swiss Cup 2013 du 3 novembre prochain au Hallenstadion de Zurich.

Inscrivez simplement sur votre contrat de partenariat ce code de promotion: STV 13

SWICA – le partenaire pour l'assurance santé

Grâce au partenariat qui lie la FSG et SWICA, tu bénéficies d'avantages exclusifs réservés aux membres :

— **Contribution de promotion du sport** à ta cotisation de membre jusqu'à concurrence de CHF 600.–

— **Intéressants rabais** sur les primes des assurances complémentaires pour toi et ta famille

— **Conseil santé téléphonique santé24**, 24 heures sur 24 au numéro de téléphone 044 404 86 80, gratuit pour tous les membres



Gagner un séjour de ski grâce à SWICA
Remporte un inoubliable séjour «ski et bien-être» pour 2 personnes à Samnaun/Ischgl: trois nuits au «Sport- und Wellnesshotel Post» de Samnaun, cartes de ski, délices culinaires et détente compris.

Pour participer et gagner:
www.stv-fsg.ch/fr/boutique/offres-pour-les-membres/assurance


SWICA Organisation de santé
Téléphone 0800 80 90 80





Partenaire FSG: la SUVA et la FSG lancent un projet

Moins de risques grâce à la prévention

En proposant à la population une offre sportive diversifiée et avantageuse, la Fédération suisse de gymnastique (FSG) et ses innombrables sociétés contribuent largement à la santé publique helvétique. La Suva et la FSG se sont associées pour poursuivre cette démarche couronnée de succès visant à rester en bonne santé ou retrouver la santé grâce au sport. Avec son nouveau partenaire, la FSG s'engage pour des loisirs sûrs et encourage un comportement moins risqué durant la pratique sportive.

Dans un premier temps ont été développés, en complément du «Sport Basics» de la Suva, des «Circuits FSG». Ces sept circuits comprenant dix exercices de force et de stabilisation visent, grâce à une pratique régulière, un renforcement du corps permettant une diminution du nombre de blessures durant les activités sportives récréatives. Un «Circuit FSG» a été créé pour chacun des domaines de l'athlétisme, des agrès, de l'aérobic, de la gymnastique, de la gymnastique générale et des secteurs 35+ et 55+.

Leur intégration dans les programmes d'entraînement est très simple. Les boîtes de «Circuit FSG» des sept branches sportives mentionnées précédemment seront proposées gratuitement aux sociétés FSG dès le 1er mai 2013. Chaque boîte contient un DVD avec un dépliant, une affiche ainsi que des feuillets pour chaque exercice. Les boîtes de «Circuits FSG» peuvent être commandées gratuitement à la Boutique du site internet FSG www.stv-fsg.ch, qui contient également de plus amples informations sur le sujet.



Photo: Peter Friedli

Collaboration Suva/ FSG – le «Circuit FSG» destiné aux 55+ a déjà été mis pratique.

En forme tout l'hiver

La deuxième étape de la collaboration entre la FSG et la Suva est un accès facilité aux offres sportives des sociétés pour l'hiver 2013/2014. Durant douze semaines, des sociétés de différentes régions proposeront le programme «En forme tout l'hiver». Des leçons qui seront bien entendu ouvertes aux membres de la société, mais aussi accessibles au grand public. Le but étant de motiver un maximum de personnes à s'affilier à une société de gymnastique – et de les amener ainsi au sport – durant cette période de l'année. La rédaction reviendra sur ce thème dans une prochaine édition du magazine de la FSG.

Jana Köpfli/fri/ cg

La Suva – Nouveau partenaire FSG

La Suva s'engage pour la sécurité et la protection de la santé au travail et durant les loisirs. Elle soutient et encourage la prise de conscience d'un comportement moins risqué durant les activités récréatives et professionnelles au travers de vastes campagnes et actions de prévention.

Une solide constitution et une bonne technique de base diminuent nettement le risque d'accident et de blessure du sport. Raison pour laquelle la FSG et la Suva ont développé ensemble les «Circuits FSG». Des «Circuits FSG» dont l'objectif est d'une part la prévention, de l'autre l'amélioration de la forme générale. Et qui préparent les sportives et sportifs de manière optimale à la charge qui les attend.

jk/ cg



Portrait de Fred Greder

Prénom, nom: Fred Greder
Date de naissance/ signe astrologique: 26 juin 1947 / Cancer
Taille/ poids: 1,82 m, 86 kilos
Domicile: Bienne/ Biel
Formation/ Profession: professeur de musique et de sport, musicien, compositeur, arrangeur
Etat civil: en couple
Activités FSG: chargé de cours du séminaire de chorégraphe
Sports pratiqués: vélo, natation, course à pied
Premier élément gymnique: «Un plongeon dans l'eau alors que je ne savais pas nager – mon père m'attendait en bas.»
Meilleur temps sur 100 m: «Aucune idée, mais pas rapide.»
Meilleur temps sur 1000 m: 3:01 minutes
Meilleure performance sportive: «La descente du Lauberhorn, pas celle de la course, pour laquelle il m'a fallu du courage.»
Meilleur performance musicale: «Jouer dans l'orchestre de fête de Lucerne.»
Hobbies: la lecture
Plat préféré: «Tout ce qui contient des fruits de mer.»
Musique: Verdi, Bach, Bob Dylan, Beatles, la chanson française, Miles Davis
Lecture: de tout, les biographies de personnalités.
Dernier film au cinéma: «Intouchables»
Style vestimentaire: «Simple, je suis un homme à jeans.»
Je déteste: «Les gens qui n'arrivent pas à se décider.»
Un souhait: «Rester en bonne santé le plus longtemps possible.»

«L'occasion s'est offerte de développer un domaine encore peu exploité.»

Fred Greder – l'homme de la musique et du mouvement

«Soudain tout le monde me voulait»

Dans l'organigramme du CO de la Fête fédérale de gymnastique 2013, il est sommet de la branche «Events». Professeur de sport et de musique et grand promoteur du domaine musique et mouvement, le Biennois Fred Greder coordonne et dirige les évènements cadres de la FFG. Entretien avec un homme qui a le rythme dans le sang.

Fred Greder, quels sont vos principaux traits de caractère?
Fred Greder: je suis une personne qui travaille de manière rationnelle. Je vais droit au but, je ne tourne pas autour du pot. J'aime être prêt dans les temps et livrer du travail bien fait, au plan privé ou professionnel.

Enfant, est-ce que vous vouliez devenir policier, conducteur de loc, capitaine de bateau ou pilote?
Rien de tout cela. Petit, je faisais beaucoup de sport et je passais mon temps libre dans la nature, au parc de la ville de Bienne et dans les environs. L'hiver, nous préparions une patinoire naturelle. Le sport a toujours été important pour moi. Mon rêve était de me diriger vers le sport et le mouvement. Mais la musique me fascinait aussi. J'ai découvert très tôt et vécu positivement les deux univers.

Alors vous n'êtes pas devenu capitaine de bateau sur le lac de Bienne, mais professeur de sport et de musique. Une constellation intéressante. Comment est-ce arrivé?
Ça a débuté au collège, je n'aimais pas trop le travail scolaire. J'ai enchaîné avec la formation de professeur de musique. Avec ce papier, je pouvais enseigner à l'école secondaire, ce que j'ai fait quelques années. Puis, j'ai suivi la formation de professeur de sport à Macolin, où j'ai découvert la gymnastique d'alors et rencontré Fernando Damaso, chargé des cours de danse. Il m'a engagé comme pianiste et ses élèves évoluaient sur ma musique.

> « Les grandes œuvres de musique et de mouvement ne naissent pas dans l'univers du sport. »

Et après?
A Macolin, au début, il s'agissait d'un poste à un petit pourcentage. J'enseignais toujours la musique et le sport dans une école secondaire. Pendant les vacances d'été, des étudiants à l'Université ont suivi à Macolin des modules d'enseignement complémentaires. Je leurs donnais les cours ‹Musique et mouvement›. Ils ont été enchantés et l'ont répété. D'autres demandes d'universités ont suivi. Soudain, tout le monde me voulait, sans même avoir vu une leçon. C'est ainsi que je suis entré dans le monde universitaire: 23 ans d'enseignement à Bâle, huit ou neuf à Berne et 13 autres à Lausanne. J'ai enseigné la branche ‹Musique et mouvement› jusqu'à la retraite, en 2012.

Qu'avez-vous développé à Macolin?
Le pourcentage a pris l'ascenseur. J'ai pu développer un domaine relativement peu exploité. J'ai produit onze CD et de nombreux manuels. A

côté des leçons obligatoires, j'ai emmené les étudiants à huit Gymnaestradas. L'école du sport de Macolin m'a aussi proposé d'autres engagements passionnants, également à l'échelon international. Je n'ai jamais eu à me présenter, on m'a toujours sollicité.

Vous avez aussi travaillé dans le domaine de la gymnastique artistique, avec des éléments rythmiques imposés. De quoi s'agit-il?
En effet. Autrefois, les gymnastes à l'artistique devaient présenter des imposés. Je les ai mis en rythme afin que les athlètes puissent écouter leurs exercices et se les repasser mentalement. Ça a bien marché pour les imposés, moins pour les libres. Car les gymnastes devaient parfois improviser, et là, la rythmique ne fonctionnait plus.

Vous êtes toujours compositeur et jouez de différents instruments. Racontez-nous.
J'ai surtout fait beaucoup de piano. Dans l'orchestre du Festival de Lucerne, j'étais à la contrebasse. J'ai joué différents styles de musiques, notamment dans un orchestre de jazz et longtemps aussi dans l'ensemble de musique de salon ‹Prima Carezza›. Sans compter les enregistrements en studio pour des spots télévisés et des films de sponsoring.



Photos: Peter Friedli

«Pas de vie sans culture.»



«Sans même avoir vu de leçon.»

Vous avez vu quantité de prestations nationales et internationales. Qu'avez-vous vu de génial que vous n'oublierez jamais?
Plusieurs choses, entre autres le ballet Béjart ou ‹Rock the Ballet›. Les grandes œuvres de musique et mouvement ne naissent pas dans l'univers du sport. Les règles sont un frein aux performances magistrales. Ce qui n'est pas le cas de la danse, où on assiste à des instants uniques et inoubliables, où la fusion de la musique et du mouvement est parfaite à cent pour cent.

Qu'y a-t-il d'autre dans votre vie que la musique et le mouvement, que faites-vous à part ça?
Je vais à des concerts et je visite des musées. Je suis très intéressé par la culture et je soutiens toutes les formes de travaux artistiques. La qualité n'est pas primordiale. Il n'y a pas de vie sans culture. Nulle part. Ce serait extrêmement ennuyeux et mortel.

Parlons un peu de la FFG dans le Seeland bernois. Dans l'organigramme du CO, vous apparaissez comme chef des ‹Events›. En quoi est-ce que ça consiste?
J'ai été sollicité pour ce poste parce que beaucoup de gens à Bienne me connaissent et que je connais moi-même de nombreux d'artistes. J'ai fait envie à la direction de la FFG en lui proposant des choses qui n'ont encore jamais été faites jusqu'ici, comme décorer les giratoires avec d'anciens engins de gymnastique. A présent, nous avons les autorisations, ça se présente bien. Puis il y a le concours du calendrier et les scènes en ville (voir pages 8/9, ndlr.). J'ai amené des idées et ça s'est enchaîné. Je ne suis pas tout seul, je dirige les travaux et je travaille avec Jérôme Hübscher, de la FSG, ainsi que d'autres bonnes personnes. Les cérémonies de clôture et les scènes en ville ont aussi atterri chez moi, comme la ‹Soirée Fantastique›, dirigée par Romano Carrara.

Où en sont les préparatifs?
Ça roule. Nous sommes dans le tir, avec des possibilités d'adaptations. Nous avons déjà discuté avec la télévision suisse. Et nous sommes à jour avec les contrats des artistes et les contenus des formats.

Les scènes en ville sont une nouveauté. Comment cette idée a-t-e-elle été accueillie?
Très bien. A part les demandes des gymnastes, des institutions locales, sociétés biennoises, studios de gymnastique et danse, etc., ont souhaité se produire sur ces scènes. La priorité va aux sociétés de gymnastique. J'ai réuni les demandes et je prépare actuellement les plans d'occupation. Le nombre de scènes n'est pas encore définitif, mais ce ne sera pas cinq, comme prévu.

La gymnastique aux agrès faisait-elle partie de vos spécialités lorsque vous enseigniez le sport?
Non, pas du tout (sourire). Je suis toujours épaté des gymnastes à l'artistique que je vois à la télévision et je me dis à chaque fois: mais comment font-ils ça? Tout à l'air si facile, alors que ça ne l'est pas du tout.

La championne suisse 2012 de C7 Natascia Taverna, qui vous a passé le témoin de l'Estafette FSG, aimerait savoir pourquoi il ne faut en aucun cas manquer la cérémonie de clôture du 23 juin?
Parce que la cérémonie de clôture d'une ‹Fédérale› est quelque chose de spécial, que les gymnastes apprécient. Avec un large spectre, des P+E aux 55+, sans oublier les deux grands groupes FSG que l'on ne peut voir que lors d'une cérémonie de clôture. Le tout encadré par quelques artistes et complété par la proclamation des résultats et la course des bannières. La cérémonie de clôture doit clôturer dignement la FFG. Je conseille à tous ceux qui le peuvent de venir à Biel/Bienne. Ça en vaut la peine.

Pour terminer, je vous invite à compléter ces trois phrases: l'Expo 02 à Biel/Bienne était géniale, la FFG sera...
… encore plus géniale, j'espère.

Quand je joue de la musique, c'est ...
… une occupation importante, qui me rend heureux.

Au cours de mon existence, je souhaiterais encore une fois ...
… rencontrer Charlie Chaplin ou Nelson Mandela.

Interview: Peter Friedli/ cg

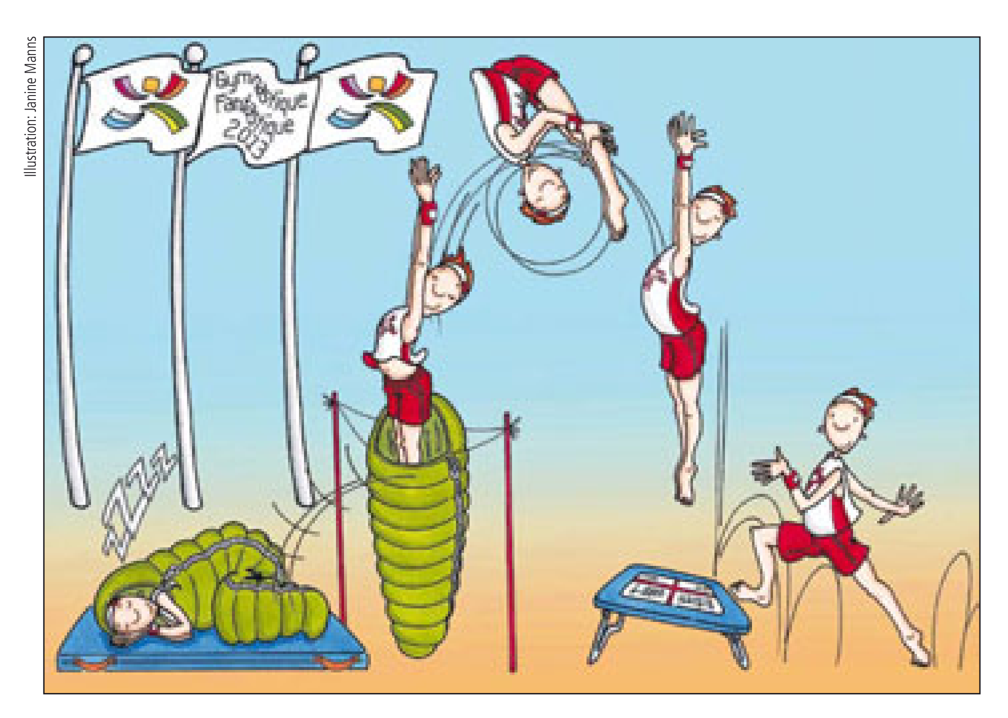


Passage du témoin

Fred Greder, le Seelandais qui a le rythme dans le sang, passe le témoin de l'Estafette FSG à **Hanspeter Brigger,** spécialiste de balle au poing et directeur du camp 3T de Tenero.

Fred Greder se demande pourquoi la balle au poing n'est pas pratiquée en Suisse romande et au Tessin et comment faire selon Hanspeter Brigger pour attirer les jeunes à ce sport d'équipe.

Illustration: Janine Manns



Le point final de GYMlive: planifiez soigneusement concours et phases de repos à la FFG – certains enchaînements sont peut-être envisageables…

Préavis de GYMlive 3/2013

L'édition 3/2013 paraîtra le jeudi 6 juin 2013 (délai de rédaction 7 mai 2013) avec de nombreux thèmes au sommaire.

Article de fond: FFG 2013 – plus que sept jours avant le coup d'envoi…

De Genève à Romanshorn et de Bâle à Chiasso, agitation et adrénaline montent en flèche chez les gymnastes des sociétés FSG à quelques encablures de la 75e Fête fédérale de gymnastique à Biel/Bienne. Les groupes inscrits pour la «Fête des Fêtes de gym» vont de weekends d'entraînement en répétitions supplémentaires. GYMlive 3/2013 paraît exactement sept jours avent la cérémonie d'ouverture du 13 juin 2013 à 21 heures à la Coop Arena. – A quelques jours du lancement de l'évènement, la rédaction est allée humer l'air des rives du lac de Bienne.



Actualité

CE artistique, CS de gymnastique rythmique, CS de trampoline, Championnat de balle à la corbeille 2013, balle au poing, volleyball, athlétisme, 1ers Championnats FSG d'estafette-navette.

Le dossier

Aide sportive suisse: le franc de l'aide sportive – un petit montant aux grandes retentissements.

Société

Excursions à la FFG: bien exploiter son temps dans la région Jura &Trois-Lacs en marge des concours.

Préavis

FFG 2013 et fêtes de gym 2013, CS artistique juniors, «Gym for life World Challenge», Universiades d'été.

Et nos fils rouges…

- Les séries «Rendez-vous», «Cours sous la loupe» et «Estafette FSG»
- Les Gens/ Mot pour mot
- Courrier et photo des lecteurs

Délai de rédaction de GYMlive 4/2013: mardi 25 juin 2013

Impressum

GYMlive est la revue officielle de la Fédération suisse de gymnastique (FSG) et de l'Association fédérale de gymnastique aux jeux nationaux (AFGN). Elle paraît en allemand, en français et en italien.

Editeur
Fédération suisse de gymnastique, www.stv-fsg.ch

Année
156e année de parution

Rythme de parution
GYMlive paraît six fois par année.

Tirage
Tirage global 124 730 (d/104 692, f/16 925, i/3113)

Prix de l'abonnement
Abonnement annuel Fr. 30.– (au numéro Fr. 6.–)

Rédaction
Rédacteur en chef: Peter Friedli (peter.friedli@stv-fsg.ch)
Responsable de l'édition français
Corinne Gabioud (cg) – Rédaction GYMlive, ch. du Batieux, 1872 Troistorrents, téléphone: 079 272 25 71, courriel: corinne.gabioud@stv-fsg.ch
Collaborateurs
Danielle Duchoud (relecture français), Alexandra Herzog-Vetsch (rédactrice d), Irène Aeschbach (administration), Emiliano et Raffaella Camponovo (rédaction/traduction i)

Graphisme/production
Zofinger Tagblatt AG, Regula Kobel, Henzmannstrasse 20, 4800 Zofingue

Impression/expédition
Zofinger Tagblatt AG, Henzmannstrasse 20, 4800 Zofingue. Site Internet: www.ztonline.ch

Abonnements
Fédération suisse de gymnastique, case postale, 5001 Aarau, téléphone: 062 837 82 36, fax: 062 824 14 01. courriel: red-aarau@stv-fsg.ch, www.stv-fsg.ch

Annonces publicitaires
Zofinger Tagblatt AG, André Schär, Henzmannstrasse 20, 4800 Zofingue, téléphone 062 745 96 01, courriel: andre.schaer@tzonline.ch

FSG
Président central: Hanspeter Tschopp, Kirchgasse 3, 4417 Ziefen, téléphone 061 976 46 66, courriel: hanspeter.tschopp@stv-fsg.ch

GYMlive 2013

Dates de parutions et suppléments

N°	1	2	3
Délai de rédaction	29 janvier	19 mars	7 mai
Parution	28 février	18 avril	6 juin
Suppléments 2013	Plan de cours FSG 2/2013*		Plan de cours FSG 3/2013*

N°	4	5	6
Délai de rédaction	25 juin	17 septembre	19 novembre
Parution	25 juillet	17 octobre	19 décembre
Suppléments 2013		Plan de cours FSG 1/2014*	

* Le Plan des cours FSG est distribué à tous les abonnés à GYMlive.



Secrétariat FSG à Aarau Heures d'ouverture

Le secrétariat FSG à Aarau est à votre disposition pour tout renseignement selon les horaires suivants:

Lundi-Jeudi	8 h 00–12 h 00 et 13 h 30–17 h 00
Vendredi	8 h 00–12 h 00 et 13 h 30–16 h 00
Téléphone	062 837 82 00
Téléfax	062 824 14 01
Vente	062 837 82 00
Hotline	062 837 82 36
Site Internet	www.stv-fsg.ch
Courriel	stv@stv-fsg.ch



L'événement sportif de l'été

www.ubs-kidscup.ch

Une manifestation de
Swiss Athletics et
Weltklasse Zürich

PARTICIPE!

CÔTOIE LES STARS
DE ZÜRICH 2014
GRÂCE À UBS!

Pour tous les jeunes de Suisse
(jusqu'à 15 ans) – rendu possible par

UBS